

**Contractul de delegare (operare a stațiilor de transfer) a gestiunii unor activități componente ale serviciului de salubritate al unităților administrativ teritoriale membre ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor județul Arad, respectiv transfer al deșeurilor municipale în stații de transfer, inclusiv transportul separat al deșeurilor reziduale la depozitele de deșuri nepericuloase și/sau la instalațiile integrate de tratare, al deșeurilor de hârtie, metal, plastic și sticlă colectate separat la stațiile de sortare și al biodeșeurilor la instalațiile de compostare și/sau de digestie anaerobă**

### **Model de contract**



”Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor județul Arad”, cu sediul în municipiul Arad, înregistrată în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor aflat la grefa Judecătoriei Arad înregistrată sub nr. 44/28.07.2008, având CIF RO 24975720, denumită în continuare ”ADISIGD Arad” sau ”Asociația”, reprezentata prin RĂZVAN OLIMPIU CADAR, având funcția de Președinte, în numele și pe seama următoarelor unități administrativ-teritoriale membre:

1. **Județul Arad, prin Consiliul Județean Arad**, cu sediul în str. Comeliu COPOSU nr. 22, Arad, reprezentat de ..... având funcția de Președinte al Consiliului Județean Arad;
2. **Orașul Chisineu Cris, prin Consiliul Local Municipal Chisineu Cris**, cu sediul în str. înfrățirii nr. 97, reprezentat de ..... în calitate de Primar;
3. **Orașul Sebis, prin Consiliul Local Sebis**, cu sediul în Sebis, Piața Tineretului nr. 1, jud. Arad, reprezentant de ..... în calitate de Primar;
4. **Comuna Grăniceri, prin Consiliul Local Grăniceri**, cu sediul în Grăniceri nr. 10, reprezentat de ..... în calitate de Primar;
5. **Comuna Mișca, prin Consiliul Local Mișca**, cu sediul în Mișca nr. 116, reprezentat de ..... în calitate de Primar;
6. **Comuna Olari, prin Consiliul Local Olari**, cu sediul în Olari nr. 315, reprezentat de .....
7. **Comuna Pîu, prin Consiliul Local Pîu**, cu sediul în Pîu, nr. 69, reprezentat de ..... în calitate de Primar;
8. **Comuna Sîntea Mare, prin Consiliul Local Sîntea Mare**, cu sediul în Sîntea Mare, nr 228, reprezentat de ..... în calitate de Primar;
9. **Comuna Socodor, prin Consiliul Local Socodor**, cu sediul în Socodor nr. 1, jud. Arad reprezentat de ..... în calitate de Primar;
10. **Comuna Sepreus, prin Consiliul Local Sepreus**, cu sediul în Sepreus, nr. 298, reprezentat de ..... în calitate de Primar;
11. **Comuna Simand, prin Consiliul Local Simand**, cu sediul, în Simand nr. 1119, reprezentat de ..... în calitate de Primar;
12. **Comuna Zarand, prin Consiliul Local Zarand**, cu sediul în Zarand nr. 12, reprezentat de ..... în calitate de Primar;

CONFIRMARE  
CU ORIGINALUL



- Primar;
13. **Comuna Zerind, prin Consiliul Local Zerind**, cu sediul in Zerind nr. 1, reprezentat de ....., in calitate de Primar.
14. **Comuna Almas, prin Consiliul Local Almas**, cu sediul in Almas nr. 605, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
15. **Comuna Barsa, prin Consiliul Local Barsa** cu sediul in Barsa, nr. 200, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
16. **Comuna Buteni, prin Consiliul Local Buteni**, cu sediul in Buteni, nr. 78, reprezenta de ....., in calitate de primar;
17. **Comuna Brazilii, prin Consiliul Local Brazilii**, cu sediul in Brazilii, nr. 26 reprezentat de ....., in calitate de Primar;
18. **Comuna Carand, prin Consiliul Local Carand**, cu sediul in Carand, nr. 71 B, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
19. **Comuna Chisindia, prin Consiliul Local Chisindia**, cu sediul in Chisindia nr. 191 A, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
20. **Comuna Dezna, prin Consiliul Local Dezna**, cu sediul in str. Avram Iancu, nr. 63, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
21. **Comuna Dieci, prin Consiliul Local Dieci**, cu sediul in Dieci, nr. 139 A, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
22. **Comuna Gurahont, prin Consiliul Local Gurahont**, cu sediul in str. Avram Iancu, nr. 29, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
23. **Comuna Halmagiu, prin Consiliul Local Halmagiu**, cu sediul in str. Primăriei nr. 9, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
24. **Comuna Halmagel, prin Consiliul Local Halmagel**, cu sediul in Halmagel nr. 1, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
25. **Comuna Igesti, prin Consiliul Local Igesti**, cu sediul in Igesti nr 24, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
26. **Comuna Moneasa, prin Consiliul Local Moneasa**, cu sediul in Moneasa, nr. 72, reprezentat de ....., in calitate de Primar;

CONFORM  
CU ORIGINALUL



27. **Comuna Plescuta, prin Consiliul Local Plescuta**, cu sediul in Plescuta, nr. 83, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
28. **Comuna Virfurile, prin Consiliul Local Virfurile** cu sediul in Virfurile str. Primăriei nr 286, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
29. **Oraşul Lipova, prin Consiliul Local Lipova**, cu sediul in str. Nicolae Balcescu nr. 26, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
30. **Comuna Bata, prin Consiliul Local Bata**, cu sediul in Bata nr. 166 reprezentat de ....., in calitate de Primar;
31. **Comuna Birchis, prin Consiliul Local Birchis** cu sediul in Birchis, nr. 162, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
32. **Comuna Bârzava, prin Consiliul Local Bîrzava**, cu sediul in Bîrzava nr. 314, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
33. **Comuna Conop, prin Consiliul Local Conop** cu sediul in Conop nr. 4, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
34. **Comuna Ghioroc, prin Consiliul Local Ghioroc**, cu sediul in Ghioroc, nr. 89, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
35. **Comuna Paulis, prin Consiliul Local Paulis**, cu sediul in Paulis nr.1, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
36. **Comuna Petris, prin Consiliul Local Petris**, cu sediul in Petris nr. 253, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
37. **Comuna Savirsin, prin Consiliul Local Savirsin**, cu sediul in Savirsin, nr. 37, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
38. **Comuna Sistarovat, prin Consiliul Local Sistarovat**, cu sediul in Sistarovat nr. 116, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
39. **Comuna Ususau, prin Consiliul Local Ususau**, cu sediul in Ususau, nr 87 A, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
40. **Comuna Varadia de Mureş, prin Consiliul Local Varadia de Mureş**, cu sediul in Varadia de Mureş, nr. 126, reprezentat de ....., in calitate de Primar;
41. **Comuna Zabrani, prin Consiliul Local Zabrani**, cu sediul in Zabrani nr. 95, reprezentat de ....., in calitate de Primar, având calitatea de "Delegatar", pe de o parte

CONFORM  
CU ORIGINALUL



și

**Societatea** ....., cu sediul social în .... strada ... nr. ...., județul ..., înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul ... sub numărul ..., cod unic de înregistrare ..., cont ... deschis la ..., reprezentată de ..., având funcția de ....., în calitate de delegat, denumită în cele ce urmează „**Delegat**”, pe de altă parte,

Denumite în continuare împreună „**Părțile**” și separat „**Partea**”,

**AVÂND ÎN VEDERE CĂ:**

1. Județul Arad este beneficiarul CCI No 2009R0161PR033 - SISTEM DE MANAGEMENT INTEGRAT AL DEȘEURILOR SOLIDE ÎN JUDEȚUL ARAD (“Proiectul”) finanțat prin Programul Operațional Sectorial Mediu (“POS Mediu”)
2. În scopul realizării Proiectului, Județul Arad și unitățile administrativ-teritoriale din județul Arad s-au asociat și au constituit împreună Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor, Județul Arad” ADISIGD Arad”
3. Unitățile administrativ-teritoriale membre ale ADISIGD, mai sus menționate, au înțeles să delege gestiunea activităților de transfer și transport componente ale serviciului de salubritate (“Serviciul”) prin intermediul acestei Asociații
4. Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor, Județul Arad ADISIGD Arad, în baza mandatului primit din partea membrilor săi, a organizat procedura de licitație publică în vederea atribuirii prezentului contract de delegare a gestiunii Serviciului.
5. Procedura de licitație publică în vederea atribuirii contractului de delegare a gestiunii Serviciului a fost organizată conform prevederilor Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare (“Legea nr. 51/2006), Legii serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare („Legea nr. 101/2006”), și ale Legii nr. 100/2016 privind concesionile de lucrări și concesionile de servicii (“Legea nr. 100/2016”), Ordonanța de Urgență nr. 92/2021 privind regimul deșeurilor, cu modificările și completările ulterioare (“O.U.G. nr. 92/2021”)
6. S.C. \_\_\_\_\_, denumită mai sus Delegatul a fost desemnată câștigătoarea procedurii organizate pentru delegarea gestiunii Serviciului, conform Raportului procedurii nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_, au convenit încheierea prezentului Contract de delegare a gestiunii serviciului de salubritate, respectiv a activității de transfer și transport a deșeurilor municipale și a altor fluxuri de deșeurii conform termenilor și condițiilor stipulate în cele ce urmează:

CONFIRM  
ȘI ORIGINAL



## CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

### ARTICOLUL 1 DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

(1) În sensul prezentului Contract, termenii și expresiile scrise cu majusculă vor avea, cu excepția situației în care contextul reclamă altfel, sensul stabilit în prezentul Articol:

„Activitate Componentă”	înseamnă activitățile componente ale serviciului de salubritate al Delegatarului ce fac obiectul prezentului Contract, astfel cum sunt prevăzute la definiția „Serviciului”
„An Contractual”	înseamnă o perioadă de timp începând la Data Începerii și terminându-se la aceeași dată a anilor următori, până la data încetării Duratei Contractului
„An Calendaristic”	înseamnă perioada de 365 sau 366 de zile, după caz, socotită de la 1 ianuarie până la 31 decembrie. Pentru primul an de prestare a serviciului, Anul Calendaristic va reprezenta perioada socotită de la Data Începerii până la 31 decembrie a respectivului an.
„Aria Delegării”	înseamnă raza teritorială a unităților administrative arondate Stațiilor de transfer Chișineu Criș, Sebiș, Bârzava, județul Arad
„Autoritatea Competentă”	înseamnă orice instanță judecătorească competentă și orice autoritate locală, națională sau organizație internațională, inspectorat, agenție, ministru, ministru, persoană oficială sau funcționar public din cadrul Guvernului României, instituție publică, inclusiv, dar nelimitându-se la, Autoritatea de Reglementare
„Autoritatea de Reglementare”	înseamnă Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) sau orice altă instituție similară care poate fi autorizată și împuternicită conform Legii în vigoare la un moment dat să monitorizeze și să reglementeze regimul tarifelor și/sau al Serviciului
„Autorizații”	înseamnă toate autorizațiile, licențele, permisele, certificatele, avizele, aprobările etc., emise de Autoritatea de Reglementare sau altă Autoritate Competentă, în scopul furnizării/prestării și gestionării Serviciului
„Avize de Rectificare”	înseamnă orice document elaborat de Delegatar prin care înștiințează Delegatul de identificarea unor deficiențe în prestarea Serviciului, care se pot remedia în 24 de ore

CONFORM  
CU ORIGINALUL



<p><b>„Avice de Rectificare Majoră”</b></p>	<p>înseamnă orice document elaborat de Delegatar prin care înștiințează Delegatul de identificarea unor deficiențe în prestarea Serviciului, care se pot remedia în 48 de ore</p>
<p><b>„Bune Practici Comerciale”</b></p>	<p>înseamnă toate acțiunile, faptele, metodele și practicile relevante aplicabile în general în vederea gestionării Deșeurilor care, la un anumit moment dat, în termeni rezonabili și în condițiile Legii, pot asigura rezultatul dorit pentru gestiunea Serviciului. Pentru scopul Serviciului care face obiectul prezentului Contract, Bunele Practici Comerciale includ:</p> <p>A. disponibilitatea necesarului de echipamente, utilaje, vehicule, materiale, instalații și stații, resurse adecvate, inclusiv a utilităților necesare astfel încât aceste elemente ante-menționate să funcționeze la capacitate maximă atât în condiții normale de operare, cât și în condiții excepționale de operare ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;</p> <p>B. suficient personal de exploatare cu experiență și instruire adecvate în operarea corectă și eficiență a elementelor menționate la litera (A) de mai sus, ținând cont de specificațiile și normele de fabricație; totodată, acest personal trebuie să fie capabil să lucreze și în condiții neobișnuite ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;</p> <p>C. operațiile de întreținere și reparații preventive ori de rutină, executate într-un mod care asigură exploatarea și operarea în siguranță și pe termen lung, ținând cont de recomandările fabricantului; de asemenea, operațiunile de întreținere și reparații ante-menționate vor fi executate de personal instruit și cu experiență, care deține know-how-ul, tehnica, uneltele și echipamentele adecvate;</p> <p>D. verificări și controale inopinate și adecvate pentru a asigura funcționarea la parametri optimi a echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului conform, atât în condiții normale, cât și în condiții neobișnuite (ce pot fi prevăzute în limite rezonabile); și</p> <p>E. operarea echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului în condiții de siguranță deplină pentru personalul manevrant, alți angajați, populație, mediul înconjurător, precum și pentru alte instalații conexe</p>
<p><b>„Bunuri de Preluare”</b></p>	<p>înseamnă acele bunuri care la Data Încetării Contractului pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă își manifestă intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile Legii și ale prezentului Contract</p>

CONFORM  
CU ORIGINALUL



<b>„Bunuri de Retur”</b>	înseamnă acele bunuri care, la Data Încetării Contractului, revin sau intră în proprietatea Delegatarului, deplin drept, în principiu gratuit (cu excepția cazurilor prevăzute de prezentul Contract), în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini, ipotecă, gajuri sau garanții ori obligații similare
<b>„Bunuri Proprii”</b>	înseamnă acele bunuri care aparțin Delegatului și care rămân în proprietatea sa după Data Încetării Contractului
<b>„Caietul de Sarcini”</b>	înseamnă Caietul de Sarcini al Serviciului, anexat prezentului Contract
<b>„Colectarea Separată”</b>	înseamnă colectarea în cadrul căreia un flux de deșuri este păstrat separat în funcție de tipul și natura deșeurilor, cu scopul de a facilita tratarea specifică a acestora
<b>„Contract”</b>	înseamnă prezentul Contract de delegare a gestiunii serviciului în Zona I din județul Arad [concesiune de servicii conform art. 14 alin (3) din Legea serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu art. 29 alin. (9) din Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare și art. 8 din Legea nr. 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii, cu modificările și completările ulterioare], împreună cu toate Anexele sale, așa cum pot fi modificate toate aceste documente, la un moment dat, cu acordul Părților prin acte adiționale
<b>„Data Începerii”</b>	înseamnă data indicată de Delegatar în Ordinul de Începere, la care Delegatul trebuie să înceapă prestarea Serviciului;
<b>„Data Intrării în Vigoare”</b>	înseamnă data semnării Contractului de către reprezentanții Delegatului și ai Delegatarului sau de către ultimul dintre aceștia în cazul în care Contractul nu este semnat în aceeași zi de către ambele Părți
<b>„Data Încetării”</b>	înseamnă data la care Contractul își încetează efectele între Părți, fără a aduce atingere excepțiilor stipulate la Articolul 50 (“Menținerea unor prevederi după Data Încetării”) din prezentul Contract
<b>„Daună”</b>	înseamnă orice prejudiciu, direct sau indirect, constând în pierderea efectivă suferită de creditorul obligației neîndeplinite de către cealaltă Parte și beneficiul de care acesta este lipsit, la stabilirea prejudiciului ținându-se cont și de cheltuielile pe care Partea prejudiciată le-a realizat pentru limitarea sau evitarea prejudiciului și orice alte costuri și cheltuieli de orice natură și tip, angajate în vederea restabilirii situației care ar fi trebuit să existe în lipsa respectivului prejudiciu
<b>„Delegat”</b>	înseamnă societatea ....., căreia îi este delegată gestiunea Serviciului, în baza și în conformitate cu prezentul Contract

CONFORM  
CU ORIGINALUL





<p><b>„Delegatar”</b></p>	<p>înseamnă ADISIGD Arad, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale din Zona 1 a județului Arad, membre ale ADISIGD, care au atribuit prezentul Contract prin intermediul ADISIGD, Județul Arad prin Consiliul Județean Arad, în cazul clauzelor referitoare la Bunuri de preluare, Bunuri de retur, recuperarea prejudiciilor (daune, roviniete, asigurări, etc.) cauzate Bunurilor de retur, redevență, penalități aferente neplății redevenței, penalitățile contractuale care constituie Fondul IID și orice alt venit la acest Fond</p>
<p><b>„Depozit”</b></p>	<p>înseamnă un amplasament pentru eliminarea finală a Deșeurilor, prin depozitare pe sol sau în subteran, pentru scopul prezentului Contract, acesta referindu-se la depozitul conform situat în municipiul Arad. Depozitul conform județean/regional situat în localitatea Arad, Șoseaua Centura Nord FN, județul Arad, operat de FCC Environment România SRL</p>
<p><b>„Deșeu(uri)”</b></p>	<p>orice substanță sau obiect pe care deținătorul îl aruncă ori are intenția sau obligația să îl arunce;</p>
<p><b>„Deșeuri Municipale”</b></p>	<p>înseamnă:</p> <p>a) deșeuri amestecate și deșeuri colectate separat de la gospodăria, inclusiv hârtia și cartonul, sticla, metalele, materialele plastice, biodeșeurile, lemnul, textilele, ambalajele, deșeurile de echipamente electrice și electronice, deșeurile de baterii și acumulatori și deșeurile voluminoase, inclusiv saltelele și mobilă;</p> <p>b) deșeuri amestecate și deșeuri colectate separat din alte surse în cazul în care deșeurile respective sunt similare ca natură și compoziție cu deșeurile menajere, în categoria „alte surse”, se includ, fără a se limita, toate instituțiile publice de pe raza UAT-urilor din aria de delegare a Serviciului, precum și toți agenții economici în condițiile prevăzute de Regulamentul Serviciului.</p> <p>Deșeurile municipale nu includ deșeurile de producție, agricultură, silvicultură, pescuit, fose septice și rețeaua de canalizare și tratare, inclusiv nămolul de epurare, vehiculele scoase din uz și deșeurile provenite din activități de construcție și desființări.</p>
<p><b>„Deșeuri Menajere”</b></p>	<p>înseamnă Deșeurile provenite din gospodăria/locuințe, inclusiv fracțiile colectate separat, și care fac parte din categoriile 20 și 15.01 din anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 856/2002 privind <i>evidența gestiunii deșeurilor și pentru aprobarea listei cuprinzând deșeurile, inclusiv deșeurile periculoase</i>, cu completările ulterioare, ce includ Deșeuri Reciclabile, Biodeșeuri, Deșeuri Reziduale, Deșeuri Voluminoase, Deșeuri Periculoase din Deșeurile Menajere, Deșeurile Textile</p>

CONFORM  
CU ORIGINALUL



<b>„Deșeuri Similare”</b>	înseamnă Deșeuri care din punctul de vedere al naturii și al compoziției sunt comparabile cu Deșeurile Menajere, exclusiv deșeurile din producție, din agricultură și din activități forestiere; pot include, după caz și deșeurile din coșurile de gunoi stradale,
<b>„Deșeuri din Piete”</b>	înseamnă Deșeurile rezultate în urma activităților derulate în incinta piețelor autorizate, codul 20 03 02 conform Deciziei Comisiei 2000/532/CE din 3 mai 2000 de stabilire a unei liste de deșeuri cu modificările ulterioare,
<b>„Deșeuri Reziduale”</b>	înseamnă Deșeuri în amestec din Deșeurile Menajere și din Deșeurile Similare cu excepția fracțiilor colectate separat (cod 20 03 01)
<b>„Deșeuri Reciclabile”</b>	înseamnă orice Deșeu Municipal care poate constitui materie primă într-un proces de producție pentru obținerea produsului inițial sau pentru alte scopuri, inclusiv Deșeuri din ambalaje municipale
<b>„Biodeșeuri”</b>	înseamnă deșeuri biodegradabile provenite din grădini și parcuri, deșeuri alimentare și de bucătărie provenite de la gospodării, birouri, restaurante, depozite angro, cantine, firme de catering sau magazine de vânzare cu amănuntul și deșeuri comparabile provenite din uzinele de prelucrare a produselor alimentare
<b>„Deșeuri Verzi”</b>	înseamnă Deșeuri provenind din parcuri sau grădini (publice și/sau private), precum frunze, iarbă, flori, garduri vii, crengi, etc.
<b>„Deșeuri Voluminoase”</b>	înseamnă orice Deșeu Municipal ale cărui dimensiuni îngreunează manipularea acestora, altele decât deșeurile de echipamente electrice și electronice
<b>„Deșeuri Periculoase din Deșeurile Menajere”</b>	înseamnă Deșeurile periculoase generate de populație în urma activităților desfășurate în gospodăriile proprii. În sensul Legii, <i>deșeuri periculoase</i> înseamnă orice deșeuri care prezintă una sau mai multe din proprietățile periculoase enumerate în anexa III a Directivei 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive, cu modificările și completările ulterioare
<b>„Deșeuri de Ambalaje”</b>	înseamnă Deșeurile de ambalaje provenite din Deșeurile Municipale, cu excepția Deșeurilor de ambalaje provenite din activități comerciale și industriale. În sensul Legii, deșeuri de ambalaje înseamnă orice ambalaje sau materiale de ambalare care satisfac cerințele definiției de deșeu, exclusiv deșeurile de producție, din anexa nr. 1 la Ordonanța de Urgență nr. 92/2021 privind regimul deșeurilor
<b>„Deșeuri din Construcții și</b>	înseamnă Deșeuri solide generate de activități de reamenajare și reabilitare interioară și/sau exterioră a locuințelor proprietate individuală. În sensul legii, deșeuri din construcții și desființări înseamnă

CONFORM  
CU ORIGINALUL



<b>Destinări Provenie de la Populație”</b>	deșeurile corespunzătoare codurilor de deșuri care sunt prevăzute la capitolul 17 din anexa la Decizia 2014/955/UE a Comisiei din 18 decembrie 2014 de modificare a Deciziei 2000/532/CE de stabilire a unei liste de deșuri în temeiul Directivei 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului, exclusiv deșeurile periculoase și materialele geologice naturale în conformitate cu definiția categoriei 17 05 04
<b>„Documentația de Atribuire”</b>	înseamnă documentația ce cuprinde toate informațiile legate de obiectul Contractului și de procedura de atribuire a acestuia, inclusiv documentele licitației, conform procedurii aplicabile potrivit Legii
<b>„Durata Gestunii Serviciului”</b>	Perioada de timp în care Gestuirea Serviciului este delegată de Delegatar către Delegat
<b>„Durata Contractului”</b>	perioada ce include Durata Gestunii Serviciului, plus intervalul de timp dintre Data Intrării în Vigoare și Data Începerii cu excepția cazurilor de încetare înainte de termen
<b>„Garanția de Bună Execuție”</b>	înseamnă garanția de bună execuție a Contractului, constituită legal de Delegat, prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis de o instituție de credit din România sau din alt stat sau de o societate de asigurări, în condițiile legii, executabilă la prima cerere a Delegatarului, cuprinzând angajamentul irevocabil și necondiționat al emitentului de a plăti orice sumă de bani solicitată de Delegatar dar în limita valorii Garanției de Bună Execuție, pentru a garanta: a) plata oricăror penalități care se pot înregistra în favoarea Delegatarului; b) plata oricăror sume către Delegatar conform prezentului Contract, inclusiv ca urmare a neîndeplinirii de către Delegat a obligațiilor asumate prin prezentul Contract
<b>„Gestuirea Serviciului”</b>	înseamnă dreptul acordat Delegatului de către Delegatar, pe Durata Gestunii, precum și obligația de a furniza/presta Serviciul în Aria Delegării în condițiile prevăzute de prezentul Contract, inclusiv dreptul și obligația de a exploata Bunurile de Retur prevăzute în Anexa nr. 4 la Contract
<b>„Indicatori de Calitate ai prestării Serviciului de salubritate ”</b>	înseamnă Anexa nr. 8 la prezentul Contract
<b>„Informații Confidențiale”</b>	înseamnă: (i) toate evidențele, rapoartele, conturile și alte documente și informații transmise sau puse la dispoziție (și marcate drept confidențiale) de o Parte celelalte în legătură cu obiectul prezentului Contract (transmise în orice mod și indiferent de suportul pe care sunt stocate).

CONFORM  
CU ORIGINALUL



	<p>inclusiv toate datele cu caracter personal în sensul Legii privind protecția datelor cu caracter personal; și/sau</p> <p>(ii) informațiile sensibile din punct de vedere comercial care reprezintă acele informații a căror dezvăluire ar prejudicia sau ar putea prejudicia interesele comerciale ale oricărei persoane, secretele comerciale, drepturile de proprietate intelectuală și elementele de know-how ale oricărei Părți și care sunt exceptate de la liberul acces la informații conform Legii</p>
<b>„Lege”</b>	<p>înseamnă orice norme de drept aplicabile în România incluzând, dar fără a se limita la acestea: tratate, legi, ordonanțe, hotărâri, regulamente, coduri, norme metodologice, ordine, decizii, decrete, directive, principii generale de drept și hotărâri judecătorești obligatorii <i>erga omnes</i>, precum și reglementările obligatorii emise la nivelul Uniunii Europene, precum și orice cerință sau recomandare a Autorității de Reglementare, a unei Autorități Competente din România sau la nivelul Uniunii Europene, sau interpretare sau aplicare a oricăreia dintre cele de mai sus de către o Autoritate Competentă din România sau la nivelul Uniunii Europene. În sensul prezentei definiții <i>„hotărârile judecătorești obligatorii erga omnes”</i> reprezintă:</p> <p>(i) hotărârile judecătorești definitive pronunțate în materia contenciosului administrativ prin care s-a anulat în tot sau în parte un act administrativ cu caracter normativ,</p> <p>(ii) deciziile Curții Constituționale prin care se constată neconstituționalitatea unui act normativ,</p> <p>(iii) recursurile în interesul legii pronunțate de Înalta Curte de Casație și Justiție asupra problemelor de drept care au fost soluționate diferit de instanțele de judecată precum și hotărârile judecătorești pronunțate în acțiunile colective introduse de către o categorie anume de cetățeni și care beneficiază de efectele acesteia</p>
<b>„Modificare Legislativă”</b>	<p>înseamnă orice intrare în vigoare, modificare, completare, suspendare, abrogare (totală sau parțială) a oricărei Legi astfel cum este definită mai sus sau orice alt eveniment cu efect similar, intervenit după Data Intrării în Vigoare a Contractului</p>
<b>„Notificare de încălcare”</b>	<p>înseamnă un document transmis de Delegatar către Delegat prin care acesta este înștiințat de neîndeplinirea unei obligații contractuale care poate conduce la rezilierea contractului</p>
<b>„Oferta”</b>	<p>înseamnă oferta depusă de Delegat în cadrul procedurii de atribuire a prezentului Contract; oferta cuprinde:</p> <p>- documentele de calificare,</p>

CONFORM  
CU ORIGINALUL



	<p>- propunerea financiară, - propunerea tehnică și este atașată ca Anexa nr. 3 la prezentul Contract</p>
<b>„OIREP”</b>	<p>înseamnă operatorul economic autorizat, legal constituit, care implementează obligațiile privind răspunderea extinsă a producătorilor, în conformitate cu dispozițiile art. 16 alin. (5) litera (b) din Legea nr. 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor de ambalaje, cu modificările și completările ulterioare</p>
<b>„Ordinul de Începere”</b>	<p>înseamnă documentul prin care Delegatul este notificat de Delegatar cu privire la data la care va începe efectiv prestarea Serviciului, conform prevederilor Art. 4 din prezentul Contract</p>
<b>„Perioada de Remediere”</b>	<p>înseamnă durata de 10 zile de la data primirii Notificării de încălcare până la finalizarea remedierii</p>
<b>„Perioada de Mobilizare”</b>	<p>înseamnă perioada cuprinsă între Data Intrării în Vigoare și Data Începerii</p>
<b>„Perioada de Monitorizare”</b>	<p>înseamnă o perioadă specifică (respectiv o lună, un trimestru sau un an) pe parcursul căreia Delegatarul monitorizează modul de prestare a Serviciului de către Delegat, respectiv Indicatorii de Performanță, sau orice perioadă de timp pe parcursul căreia Delegatarul a decis să monitorizeze performanțele Delegatului prin inspecții inopinate</p>
<b>„Plan tarifar”</b>	<p>Document aprobat de toate unitățile administrativ-teritoriale membre ADISIGD în vederea obținerii finanțării europene nerambursabile pentru proiectul SMIDS. Planul tarifar face parte integrantă din Contractul de finanțare și conține tarifele maxime anuale ale utilizatorilor casnici și non-casnici, care trebuie respectate pe parcursul operării proiectului SMIDS. Planul tarifar poate fi actualizat în condițiile legii, cu acordul/avizul Autorităților competente.</p>
<b>„Programul de Operare”</b>	<p>înseamnă frecvența cu care Delegatul trebuie să își îndeplinească obligațiile specifice de furnizare/prestare a Serviciului, în special să încerce Deșeurile din cadrul activității de transfer/transport, astfel cum este stabilit în Articolul 15 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor”) din prezentul Contract</p>
<b>„Reciclare”</b>	<p>orice operațiune de valorificare prin care Deșeurile sunt transformate în produse, materiale sau substanțe pentru a-și îndeplini funcția inițială ori pentru alte scopuri. Această include retratarea materialelor</p>

CONFORM  
CU ORIGINALUL



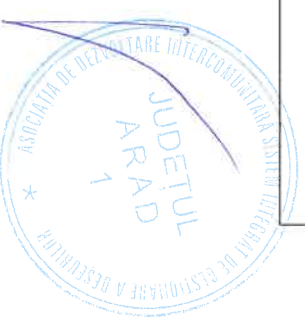
	organice, dar nu include valorificarea energetică și conversia în vederea folosirii materialelor drept combustibil sau pentru operațiunile de umplere
<b>„Regulamentul Serviciului aferent obiectului contractului”</b>	înseamnă Regulamentul serviciului de salubritate Anexa nr. 1 la prezentul Contract, aprobat de Delegatar
<b>„Salubritate”</b>	înseamnă totalitatea operațiunilor și activităților necesare pentru păstrarea unui aspect salubru al localităților
<b>„Serviciul”</b>	<p>înseamnă următoarele activități componente ale Serviciului de salubritate al Delegatarului, conform Legii, cu excluderea celorlalte activități componente care nu fac obiectul prezentului Contract:</p> <p>transferul :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- deșeurilor municipale în stații de transfer, inclusiv transportul separat al deșeurilor reziduale la depozitele de deșuri nepericuloase și/sau la instalațiile integrate de tratare, al deșeurilor de hârtie, metal, plastic și sticlă colectate separat la stațiile de sortare și al biodeșeurilor la instalațiile de compostare și/sau de digestie anaerobă;</li> <li>- deșuri de ambalaje rezultate de la utilizatorii casnici (categoria 15 01 din HG 856/2002)</li> <li>- o parte din deșeurile de ambalaje rezultate de la utilizatorii non-casnici (categoria 15 01 din HG 856/2002) – cel care fac parte din categoria deșeurilor similare (restul deșeurilor de ambalaje din industrie comerț și instituții sunt gestionate direct de către generatori).</li> </ul>
<b>„Tariful/Taxa”</b>	înseamnă, în funcție de context, împreună sau oricare dintre Tariful Activității Componente și Taxa Utilizatorilor
<b>„Tariful/Taxa Activității Componente”</b>	înseamnă, contravaloarea furnizării/prestării pentru fiecare Activitate Componentă sau, după caz, pentru o activitate ce face parte din aceasta, ce include și Tariful Distinct Activitate Componentă Deșuri Reciclabile, Tariful Distinct Activitate Componentă Biodeșuri și Tariful Distinct Activitate Componentă Alte Deșuri

CONFORM  
CU ORIGINALUL



„Tariful/Taxa Distinctă Activitate Componentă Deșeuri Reciclabile”	Înseamnă tariful de transfer al deșeurilor reciclabile de hârtie, metal, plastic și sticlă colectate separat, exprimat în lei/tonă, lei/pers./lună, lei/mc
„Tariful/Taxa Distinctă Activitate Componentă Biodeșeuri”	Înseamnă tarifului de transfer al biodeșeurilor colectate separat exprimat în lei/tonă, lei/pers./lună, lei/mc
„Tariful/Taxa Distinctă Activitate Componentă Alte Deșeuri”	Înseamnă tarifului de transfer al deșeurilor reziduale colectate separat exprimat în lei/tonă, lei/pers./lună, lei/mc
„Taxa Utilizatorilor Casnici”	Înseamnă taxa încasată de la Utilizatorii Casnici, format din Componentă Deșeuri Reciclabile, Componentă Biodeșeuri și Componentă Alte Deșeuri, exprimat în lei/pers./lună
„Componentă Deșeuri Reciclabile”	Înseamnă componenta taxei Utilizatorilor Casnici pentru colectarea separată și transportul separat al Deșeurilor Reciclabile din Deșeurile Menajare, care include și costurile cu activitățile de Sortare, exprimată în lei/pers./lună
„Componentă Biodeșeuri”	Înseamnă componenta taxei de colectare separată și transport separat al biodeșeurilor din deșeurile municipale
„Componentă Alte Deșeuri”	Înseamnă componenta taxei Utilizatorilor Casnici pentru colectarea separată și transportul separat al Deșeurilor Menajare, altele decât Deșeurile Reciclabile care include și costurile cu activitățile de Tratare, exprimată în lei/pers./lună
„Tariful Utilizatorilor Non-Casnici”	Înseamnă tarifele facturate Utilizatorilor Non-casnici, respectiv Tariful Distinct Deșeuri Reciclabile, Tarif Distinct Biodeșeuri și Tariful Distinct Alte Deșeuri
„Tariful Distinct Deșeuri Reciclabile”	Înseamnă tariful Utilizatorilor Non-Casnici pentru colectarea separată și transportul separat al Deșeurilor Reciclabile din Deșeurile Similare care include și costurile cu activitățile de Sortare, exprimat în lei/tonă sau lei/m <sup>3</sup> , după caz

CONFORM  
CU ORIGINALUL



<p><b>„Tariful Distinct Biodeșeurii”</b></p>	<p>înseamnă tariful Utilizatorilor Non-Casnici pentru colectarea separată și transportul separat al Biodeșeurilor din Deșeurile Similare, care include și costurile cu activitățile de compostare, exprimat în lei/tonă sau lei/m<sup>3</sup>, după caz</p>
<p><b>„Tariful Distinct Alte Deșeurii”</b></p>	<p>înseamnă tariful Utilizatorilor Non-Casnici pentru colectarea separată și transportul separat al Deșeurilor Similare, altele decât Deșeurile Reciclabile, care include și costurile cu activitățile de Tratate, exprimat în lei/tonă sau lei/m<sup>3</sup>, după caz.</p>
<p><b>„Tratare”</b></p>	<p>înseamnă totalitatea proceselor fizice, chimice și biologice care schimbă caracteristicile Deșeurilor, în scopul reducerii volumului și caracterului periculos al acestora, facilitând manipularea sau valorificarea lor (sortare, compostare, tratare mecano-biologică etc.)</p>
<p><b>„Utilizator(i)”</b></p>	<p>înseamnă: persoanele fizice sau juridice, altele decât Delegatarul, pentru care Delegatul prestează în mod direct Activitățile Componente prevăzute la litera a) sau b) din definiția Serviciului</p>
<p><b>„Utilizator(i) Casnic(i)”</b></p>	<p>înseamnă Utilizatorii care sunt persoane fizice sau asociații de proprietari/localatari ai apartamentelor din condominiu, după caz</p>
<p><b>„Utilizator(i) Non-Casnic(i)”</b></p>	<p>înseamnă Utilizatorii, alții decât Utilizatorii Casnici, în special persoanele juridice precum: agenți economici, instituții publice, asociații altele decât asociațiile de proprietare/localatari, fundații etc.</p>
<p><b>„Valorificare”</b></p>	<p>orice operațiune care are drept rezultat faptul că Deșeurile servesc unui scop util prin înlocuirea altor materiale care ar fi fost utilizate într-un anumit scop sau faptul că Deșeurile sunt pregătite pentru a putea servi scopului respectiv în întreprinderi ori în economie în general. Anexa nr. 3 la Ordonanța de Urgență nr. 92/2021 privind regimul deșeurilor, cu modificările și completările ulterioare, stabilește o listă a operațiunilor de valorificare, listă care nu este exhaustivă</p>
<p><b>„Zi”</b></p>	<p>înseamnă orice zi calendaristică, atunci când nu se face referire expresă la „Zi Lucrătoare”</p>
<p><b>„Zi Lucrătoare”</b></p>	<p>înseamnă orice zi în afara:  (i) zilelor de sâmbătă și duminică;  (ii) oricărei zile de sărbători legale în România sau oricărei zile în care băncile sunt închise pentru tranzacții, în conformitate cu Legea în vigoare</p>

(2) În cuprinsul prezentului Contract și/sau în Anexele sale, termenii folosiți cu majuscule își vor păstra, indiferent de locul în care sunt folosiți în cuprinsul acestora, înțelesul dat în definiția aferentă. Formele cuvintelor la singular subînțeleg formele de plural și invers;

(3) Împărțirea pe capitole și articole, precum și titlurile din Contract sunt introduse numai pentru a ușura sistematizarea și nu vor

CONFORM  
CU ORIGINALUL





afecta interpretarea prezentului Contract și nu vor servi interpretării intențiilor Părților;

(4) Orice referire la articole sau numere de articole va însemna, dacă nu este altfel specificat, o referire la articolele prezentului Contract. Referirile la anexe vor fi considerate referiri la anexele prezentului Contract;

(5) Referirile la „acest contract/prezentul Contract” vor fi interpretate ca referiri la acest document împreună cu anexele sale, inclusiv modificările/completările intervenite pe durata acestuia;

(6) Referirile la “Părți” desemnează părțile prezentului Contract, iar referirile la “Parte” desemnează una dintre părțile prezentului Contract;

(7) Termenii utilizați și nedefiniți în prezentul Contract și care sunt definiți de actele normative aplicabile vor avea înțelesul prevăzut în definiția corespunzătoare din Lege. În contextul prezentului Contract referirile la Delegatar, vor fi interpretate:

- Județul Arad prin Consiliul Județean Arad, în cazul clauzelor referitoare la Bunuri de retur, recuperarea prejudiciilor (daune, roviniete, asigurări, etc.) cauzate Bunurilor de retur, încasare/recuperare redevență, încasare/recuperare penalități aferente neplății redevenței, încasare/recuperare penalități contractuale care constituie Fondul IID și orice alt venit la acest Fond, și **parte contractuală**,
- ADISIGD Arad, în cazul clauzelor referitoare la **parte contractantă** (în numele și pe seama autorităților publice membre), obligațiile referitoare la monitorizarea activităților, stabilirea, aprobarea, ajustarea, modificarea tarifelor, orice altă obligație legală care îi revine în conformitate cu prevederile prezentului contract, ale statutului, ale Legii nr. 101/2007, ale Legii nr. 51/2007 și ale altor norme și reglementări conexe, incidente serviciului de salubritate.

## CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI

### ARTICOLUL 2 OBIECTUL CONTRACTULUI

(1) Obiectul prezentului Contract îl reprezintă prestarea activităților componente ale serviciului de salubritate a localităților în regim de gestiune delegată, care compun “Serviciul” astfel cum este definit acesta la Articolul 1 („Definiții și interpretări”) de mai sus, respectiv așa cum sunt ele menționate în Legea 101/2006 a serviciului de salubritate a localităților, actualizată în 2022 Art.2 alin (3) punctul c) transferul deșeurilor municipale în stații de transfer, inclusiv transportul separat al deșeurilor reziduale la depozitele de deșeuri nepericuloase și/sau la instalațiile integrate de tratare, al deșeurilor de hârtie, metal, plastic și sticlă colectate

CONFORM  
CU ORIGINALUL



separat la stațiile de sortare și al biodeșeurilor la instalațiile de compostare și/sau de digestie anaerobă;

Categoriile de deșeurii care fac obiectul contractului de delegare sunt:

a) deșeurii municipale – deșeurii menajere și asimilabile celor menajere (capitolul 20 din Lista Europeană a Deșeurilor, aprobată prin HG 856/2002):

i. deșeurii reciclabile colectate separat pe 3 fracții:

1. hârtie/carton – 20 01 01
2. plastic - 20 01 39 și metal -20 01 40
3. sticlă – 20 01 02

ii. deșeurii biodegradabile colectate separat – 20 01 08, 20.02.01

iii. deșeurii reziduale (deșeurii municipale amestecate) – 20 03 01;

b) deșeurii de ambalaje rezultate de la utilizatorii casnici (categoria 15 01 din HG 856/2002)

c) o parte din deșeurile de ambalaje rezultate de la utilizatorii non-casnici (categoria 15 01 din HG 856/2002) – cel care fac parte din categoria deșeurilor similare (restul deșeurilor de ambalaje din industrie comerț și instituții sunt gestionate direct de către generatori);

(2) Prin prezentul Contract, Delegatarul atribuie Delegatului, pentru perioada de timp menționată la Articolul 3 (“Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data de Începere”), dreptul și obligația de a presta Serviciul în Aria Delegării, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata, în schimbul unei Redevențe, Bunurile de Retur prevăzute în Anexele nr. 4 la prezentul Contract.

(3) Obiectivele Delegatarului sunt:

- a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale populației;
- b) susținerea dezvoltării economico-sociale a ariei de delegare;
- c) promovarea calității și eficienței Serviciului;
- d) dezvoltarea durabilă a Serviciului;
- e) gestionarea Serviciului pe criterii de transparență, competitivitate și eficiență;
- f) furnizarea Serviciului la Tarife/taxe care să asigure prestarea Serviciului la nivelurile de calitate și Indicatorii de Calitate stabiliți prin Caietul de Sarcini al Serviciului, Regulamentul Serviciului și prin prezentul Contract și asigurarea echilibrului între riscurile și beneficiile asumate de Părți;
- g) protecția și conservarea mediului înconjurător și a sănătății populației;
- h) respectarea cerințelor din legislația privind protecția mediului referitoare la salubritatea localităților.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



### ARTICOLUL 3 DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ȘI DATA ÎNCEPERII

- (1) Durata prezentului contract de delegare a gestiunii este de **12 (douăsprezece) luni** de la Data Intrării în Vigoare a Contractului și va expira în ultima zi din ultima lună a termenului de **12 (douăsprezece) luni**.
- (2) Contractul va produce efecte pe toată durata sa – de la Data Intrării în Vigoare și până la expirarea Duratei Gestiunii Serviciului, cu excepția situațiilor de încetare înainte de termen.
- (3) Între Data Intrării în Vigoare și Data Începerii se întinde Perioada de Mobilizare.
- (4) În Perioada de Mobilizare, care nu poate fi mai lungă de 15(cinsprezece) Zile de la Data Intrării în Vigoare (dacă Părțile nu convin prelungirea acestui termen conform alin. (11) de mai jos), Delegatul va prezenta Delegatarului dovezile care confirmă:
  - a) constituirea Garanției de Bună Execuție prevăzută la Articolul 21 („Garanția de Bună Execuție”) din prezentul Contract;
  - b) încheierea tuturor polițelor de asigurare solicitate la Articolul 22 (“Asigurări”) din prezentul Contract și a taxelor legale obligatorii pentru bunurile de retur;
  - c) obținerea celorlalte Autorizații necesare conform Legii pentru începerea prestării Serviciului;
  - d) angajarea personalului necesar prestării Serviciului la un grad de cel puțin 90%, posturile cheie trebuie toate ocupate;
  - e) procurarea utilajelor și echipamentelor necesare (pentru categoriile de Deșeuri și activitățile care fac obiectul Contractului) și amplasarea lor în teritoriu – cumpărare, închiriere, leasing, comodat etc.;
  - f) amenajarea și autorizarea activităților în conformitate cu cerințele legale pentru toate punctele de lucru (conform Caietului de Sarcini);
  - g) a efectuat investiția inițială, necesară pentru executarea contractului pe Aria Delegării, respectiv a achiziționat toate utilajele și echipamentele pentru care s-a angajat la Data de începere a Contractului prin Ofertă, trebuie să pună la dispoziția Delegatarului/ADISIGD Arad, documentele de proprietate (contracte de leasing, contracte de închiriere) asupra echipamentelor/bunurilor minime solicitate pentru care s-a angajat prin ofertă;
  - h) va obține orice echipament suplimentar, vehicule, instalații, dotări pe care le va considera necesare prin oferta sa, pentru a putea executa complet Serviciul;
  - i) prezentarea, în termen de 3 (trei) zile de la data semnării prezentului Contract, a modelului de contract de prestare a Serviciului ce urmează a fi încheiat cu Operatorii de colectare, redactat pe baza Contractului-cadru de furnizare/prestare a serviciului de salubritate a localităților aprobat prin Ordinul președintelui ANRSC nr. 112/2007, supus aprobării de către ADISIGD;

CONFORM  
CU ORIGINALUL



j) după aprobarea acestor contracte, Delegatul va încheia contractele cu toți Operatorii de colectare aferenți Serviciului de salubritate din aria delegării, până la sfârșitul perioadei de mobilizare; în caz contrar va suporta consecințele încheierii acestor contracte;

(5) În aceeași perioadă, Delegatul:

- a) va asigura amenajarea Stațiilor de transfer;
- b) va obține acces la orice amplasamente și facilități necesare pentru prestarea Serviciului;
- c) va implementa sistemul informatic și va stabili, împreună cu Delegatarul, formatul standard a tuturor documentelor care vor fi utilizate în scopuri de raportare/ monitorizare/control a activităților desfășurate în baza prezentului Contract, accesul delegatarului la sistemul informatic pentru toate cerințele impuse prin contract fiind condiție obligatorie pentru stabilirea Datei de începere;
- d) cu cel mult 10(zece) zile înainte de Data Începerii, Delegatul va furniza Delegatarului, în vederea aprobării, traseele planificate și stabilite pentru fiecare vehicul de transfer al Deșeurilor Municipale, inclusiv numărul de angajați pe fiecare vehicul /utilaj pentru a facilita monitorizarea executării tuturor activităților; rutele și orarul de parcurs, vor respecta normele de sănătate și siguranță, ținând seama de nivelul de zgomot și asigurând confortul lucrătorilor la temperaturi extreme.

(7) Pe durata Perioadei de Mobilizare, Părțile:

- a) își vor asuma toate obligațiile necesare și vor depune toate diligențele pentru ca prestarea Serviciului să poată începe, conform celor prevăzute în Caietul de Sarcini (Anexa nr. 2 la Contract) și
- b) își vor furniza toate informațiile și datele necesare care le sunt solicitate prin prevederile acestui Contract, ale Caietului de Sarcini (Anexa nr. 2 la Contract) și ale anexelor acestora, după caz.

(8) Dacă la expirarea termenului de 15 (cincisprezece) de Zile de la Data Intrării în Vigoare, dacă Părțile nu convin în scris prelungirea acestui termen conform alin. (11) al prezentului articol, Delegatul nu prezintă Delegatarului dovezile prevăzute la alin. (5) și alin. (6) de mai sus, prezentul Contract se poate considera încetat de drept, fără altă formalitate decât notificarea în acest sens din partea Delegatarului către Delegat, cu 5 (cinci) Zile înainte de data la care se va considera încetat Contractul.

(9) Părțile pot conveni, prin act adițional, prelungirea Perioadei de Mobilizare, în scris, la cererea motivată a Delegatului notificată Delegatarului cu cel puțin 5 (cinci) Zile înainte de expirarea termenului de 15 (cincisprezece) Zile de la Data Intrării în Vigoare și numai pentru motive care nu sunt imputabile Delegatului. Prolungirea se poate face o singură dată pentru cel mult 15 (cincisprezece) Zile.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



(10) În vederea implementării obligațiilor prevăzute de art. 60 din Ordonanța de Urgență nr. 92/2021 privind regimul deșeurilor, cu modificările și completările ulterioare, în Perioada de Mobilizare, ADISIGD, în numele și pe seama UAT-urilor membre, va încheia cu toți OIREP licențiați convenții pentru acoperirea costurilor de gestionare pentru Deșeurile de Ambalaje colectate separat.

(11) Delegatarul va transmite către Delegat Ordinul de Începere prin care Delegatul va fi notificat cu privire la data la care va începe efectiv prestarea Serviciului, numai după finalizarea tuturor operațiunilor menționate la alineatele (5) și (6) de mai sus. Data la care se începe efectiv prestarea Serviciului marchează Data Începerii, astfel cum este aceasta definită la Articolul 1 (“Definiții și interpretare”) din prezentul Contract. Delegatul va emite Ordinul de Începere în maxim 3 (trei) Zile de la data primirii dovezilor complete transmise de Delegatar, iar Data Începerii notificată nu va fi mai târziu de 5 (cinci) Zile de la data emiterii Ordinului de Începere.

#### ARTICOLUL 4 CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE

(1) Prezentul Contract reprezintă întreaga înțelegere contractuală a Părților cu privire la obiectul acestuia.

(2) Se consideră că documentele care alcătuiesc Contractul se explică reciproc și se interpretează împreună. În eventualitatea oricăror neconcordanțe între cuvinte, termeni, fraze sau abrevieri scrise cu majusculă și definite în cadrul unei Anexa, înțelesul stabilit de Articolul 1 („Definiții și interpretare”) al Contractului va prevala asupra înțelesului din Anexă, dacă contextul acestui Contract permite.

(3) Prezentul Contract are următoarele anexe:

- a) Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1);
- b) Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2);
- c) Oferta Delegatului, inclusiv solicitările de clarificare și răspunsurile la acestea, transmise în perioada de evaluare a ofertelor (Anexa nr. 3);
- d) Inventarul Bunurilor de Retur, concesionate de Delegatar, Consiliul Județean Arad, către Delegat, precum și procesul-verbal de predare-primire a acestora (Anexa nr. 4);
- e) Ordinul de Începere a prestării Serviciului (Anexa nr. 5);
- f) Indicatorii de Calitate ai prestării Serviciului de salubritate (Anexa nr. 6);
- g) Asigurările (Anexa nr. 7);
- h) Garanția de Bună Execuție (Anexa nr. 8);
- i) Tarifele (Anexa nr. 9);
- j) Modificarea/Ajustarea Tarifelor (Anexa nr. 10)

CONFORM  
ORIGINALUL



k) Procedura de monitorizare a executării Contractului (Anexa nr. 11);

l) Programul de Operare (Anexa nr. 12);

(3) În cazul oricărui conflict sau neconcordanță între corpul principal al Contractului și orice Anexă, clauza din cuprinsul Contractului va prevala, cu excepția situației în care se specifică altfel în prezentul Contract.

### CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

#### ARTICOLUL 5 DREPTURILE DELEGATARULUI

Delegatarul are următoarele drepturi:

- a) să stabilească programele de reabilitare, extindere și modernizare a infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciului
- b) să inspecteze Bunurile de Retur și să verifice modul de realizare a investițiilor în sarcina Delegatului;
- c) să monitorizeze îndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de Delegat și să verifice periodic calitatea Serviciului prestat, inclusiv îndeplinirea Indicatorilor de Performanță;
- d) să aplice penalitățile prevăzute de Contract în caz de executare cu întârziere sau neexecutare a obligațiilor contractuale de către Delegat - dacă este cazul;
- e) să modifice unilateral partea reglementară a Contractului (respectiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, Anexele nr. 1 și nr. 2 la Contract) numai pentru motive ce țin de interesul național sau local și/sau în caz de Modificare Legislativă cu aplicarea Art. 35, după caz;
- f) să aprobe structura și ajustarea/modificarea Tarifelor, conform prezentului Contract (Anexa 10);
- g) să rezilieze Contractul dacă Delegatul nu își respectă obligațiile asumate prin Contract, conform prevederilor Articolului 36 "Rezilierea Contractului";
- h) să aplice penalitățile pentru nerespectarea de către Delegat a Indicatorilor de Calitate - dacă este cazul;
- i) să urmărească orice pretenție la daune pe care Delegatul ar putea să o aibă împotriva terțului susținător pentru nerespectarea obligațiilor asumate prin angajamentul de susținere ferm din cadrul procedurii de atribuire, cum ar fi, dar fără a se limita la, cesiunea drepturilor Delegatului către Delegatar, cu titlu de garanție, terțului susținător fiind răspunzător în mod solidă cu Delegatul pentru neexecutarea Contractului în situația în care Delegatul întâmpină dificultăți pe parcursul executării

CONFIRMAT  
CU ORIGINALUL



Contractului, iar susținerea acordată de unul sau mai mulți terți a vizat îndeplinirea criteriilor referitoare la situația economică și financiară a Delegatului în cadrul procedurii de atribuire;

j) Județul Arad prin Consiliul Județean Arad, în calitate de Delegatar, are dreptul de a recupera orice sume reprezentând: redevența, penalități pentru neplata redevenței, daune, prejudicii cauzate bunurilor de retur sau penalități aplicate de către AGA a ADISIGD pentru încălcarea clauzelor contractuale și a indicatorilor de performanță, executarea cu întârziere, neexecutare sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale;

k) alte drepturi prevăzute de prezentul Contract.

#### **ARTICOLUL 6 DREPTURILE DELEGATULUI**

Delegatul are următoarele drepturi:

- a) să încaseze contravaloarea Serviciului, corespunzător Tarifelor aprobate de Delegatar și a sumelor stabilite conform Anexei 10;
- b) să solicite ajustarea și modificarea Tarifelor în condițiile prevăzute în Ordinul 640/2022 și Anexa nr. 11 "Modificarea/Ajustarea Tarifelor";
- c) să beneficieze de exclusivitatea prestării Serviciului în Aria Delegării, acordată în baza prezentului Contract;
- d) să încheie contracte cu terții pentru întreținerea și reparațiile instalațiilor, utilajelor, echipamentelor utilizate pentru prestarea Serviciului;
- e) să solicite recuperarea debitelor direct de la UAT-urile care nu și-a îndeplinit obligația de plată sau de la Operatorii de colectare și transport în conformitate cu prevederile legale aplicabile;
- f) să inițieze modificarea prezentului contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii sale, cu respectarea condițiilor Legii 98/2016 actualizată și a normelor de aplicare a legii;
- g) alte drepturi prevăzute de prezentul Contract.

#### **ARTICOLUL 7 OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI**

Delegatarul are următoarele obligații:

- a) UAT-urile din aria delegării să instituie taxa prevăzută la art. 28<sup>14</sup> din Legea serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare, pentru Utilizatorii casnici;

CONFORM  
CU ORIGINALUL



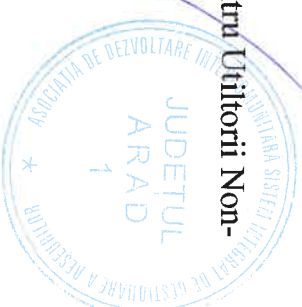
- b) să aprobe ajustările și modificările la Tarifele propuse de Delegat dacă acestea respectă prevederile Ordinului nr. 640/2022 privind aprobarea Normelor metodologice de stabilire, ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubritate a localităților și a condițiilor contractuale..
- c) ADISIGD Arad să încheie cu toți OIREP licențiați, potrivit Legii, convenții pentru acoperirea costurilor de gestionare pentru Deșeurile din Ambalaje Municipale după primirea documentației complete de la operator și, începând cu a 2-lea an calendaristic de la Data Începerii:
- i. să modifice anual Tariful/taxa Distinctă Deșuri Reciclabile pentru Utilizatorii Casnici conform punctului 2 din Anexa nr.10;
  - ii. să modifice anual Tariful Distinct Deșuri Reciclabile Utilizatori Non-Casnici conform punctului 2 din Anexa nr. 10;
- d) ADISIGD va utiliza sumele încasate de la OIREP exclusiv pentru scopurile cărora le sunt destinate;
- e) să nu-l tulbure pe Delegat în exercițiul drepturilor sale ce rezultă din prezentul Contract;
- f) să medieze eventualele divergențe, sesizări, plângeri etc. care apar între Delegat, Utilizatori și ceilalți operatori care prestează serviciul de salubritate în aria delegării (operatorul economic care operează stația de sortare, compost și depozitare);
- g) să verifice periodic:
- i. calitatea Serviciului prestat;
  - ii. îndeplinirea Indicatorilor de calitate;
  - iii. menținerea echilibrului contractual;
  - iv. asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între Delegat și Operatorii din cadrul sistemului cu care acesta are relații contractuale.
- h) să păstreze, în condițiile Legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea Delegatului care i-au fost comunicate cu titlu confidențial, altele decât cele de interes public;
- i) alte obligații prevăzute de prezentul Contract.

## ARTICOLUL 8 OBBLIGAȚIILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele obligații generale:

- a) să factureze în conformitate cu prevederile Ordinului 640/2021 Capitolul VI:
- către Operatorii de colectare și transport pentru UAT urile care adopta mecanismul tarif precum și pentru Utilizorii Non-casnici, în cazul ambelor mecanisme (taxă/tarif),

CONFORM  
CU ORIGINALUL





- către UAT-urile din aria delegării componenta aferenta transferului din taxa specială instituită prin Hotărâri ale Consiliilor Locale pentru UAT urile care adopta mecanismul de plata prin taxa, pentru Utilizatorii casnici;
- b)** să asigure prestarea Serviciului conform prevederilor contractuale și cu respectarea Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și a Căutului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract) părți integrante ale prezentului Contract, a prescripțiilor, normelor și normativelor tehnice în vigoare, într-o manieră continuă și eficientă, în conformitate cu Legea și Bunele Practici Comerciale;
- c)** să presteze Serviciul în Aria Delegării, cu asigurarea transferului întregii cantități de Deșuri care fac obiectul prezentului Contract și să pasteze în stare de curățenie spațiul destinat recipientelor de transfer/transport a deșurilor;
- d)** contractele cu operatorii care desfășoară activități de salubritate pe fluxul deșeurilor municipale vor fi redactate pe baza Contractului-cadru de prestare a serviciului de salubritate a localităților aprobat prin Ordinul ANRSC nr. 112/2007 la Data Semnării prezentului Contract sau orice alt contract-cadru care va fi adoptat în acest sens de Autoritatea de Reglementare pentru înlocuirea contractului-cadru actual, cu excepția cazurilor în care un astfel de contract nu poate fi încheiat din motive justificate, supus aprobării prealabile ADISIGD Arad;
- e)** să respecte fluxul Deșeurilor prevăzut la Articolul 14 ("Fluxul Deșeurilor") din prezentul Contract;
- f)** să plătească despăgubiri pentru întreruperea nejustificată a prestării Serviciului;
- g)** să depună toate diligențele necesare pentru conservarea integrității bunurilor concesionate pe toată Durata Gestionii Serviciului și să asigure întreținerea, înlocuirea și reparația acestora, conform obligațiilor asumate;
- h)** să nu înstrăineze sau închirieze niciun Bun de Retur; Delegatul nu va înlocui și nu va dispune în niciun fel de aceste bunuri fără consimțământul prealabil, în scris, al Județului Arad prin Consiliul Județean Arad în calitate de Delegatar;
- i)** să întrețină Statutele de transfer în conformitate cu prevederile Normelor de igienă și sănătate publică privind mediul de viață al populației, nerespectarea acestei clauze fiind considerată încălcare semnificativă a obligațiilor contractuale;
- j)** Vehiculele pentru transportul/transferul deșeurilor solide trebuie să fie acoperite și prevăzute cu dispozitive de golire și să nu permită răspândirea conținutului în cursul transportului. Ele vor fi întreținute igienic și dezinfectate periodic; în acest scop, compartimentul destinat deșeurilor va fi executat din materiale rezistente la solicitări mecanice și agresivități chimice;
- k)** să transmită Județului Arad prin Consiliul Județean Arad, în calitate de Delegatar modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea acestuia;
- l)** să predea Județului Arad prin Consiliul Județean Arad, în calitate de Delegatar, la încetarea din orice motive a Contractului, toate Bunurile de Retur, conform condițiilor stipulate la Art. 15.1., pe bază de proces verbal de predare-primire;

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- m) să dețină toate Autorizațiile necesare prestării Serviciului, prevăzute de Legislația în vigoare, să obțină și să mențină valabile, pe cheltuiala sa proprie, toate aceste Autorizații;
- n) să respecte Indicatorii de calitate prevăzuți în Anexa nr. 8 („Indicatorii de Calitate ai prestării Serviciului de salubritate”) la prezentul Contract, și să îmbunătățească în mod continuu calitatea Serviciului prestat;
- o) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare;
- p) să înregistreze toate reclamațiile și sesizările care îi sunt adresate, într-un registru și să ia măsurile de rezolvare ce se impun. În registru se vor consemna numele, prenumele persoanei/societății care a reclamat, adresa reclamantului, data și ora reclamației, data și ora rezolvării, numărul de ordine al reclamației care va fi comunicat petentului. La sesizările scrise, Delegatul are obligația să răspundă, în scris, în termen de maximum 3 (trei) Zile de la înregistrarea acestora;
- q) să furnizeze Autorităților Competente și Delegatarului toate informațiile solicitate și să asigure accesul la documentele și documentațiile pe baza cărora prestează Serviciul, în condițiile Legii și ale prezentului Contract;
- r) Lunar va furniza delegatarului situația privind sumele facturate și sumele încasate;
- s) operarea în afara Ariei de delegare utilizând echipamentele și personalul aferent acesteia constituie încălcare semnificativă a obligațiilor contractuale;
- t) să țină evidența gestiunii Deșeurilor ce fac obiectul prezentului Contract și să raporteze periodic către Delegatar și oricăror alte Autorități Competente, inclusiv prin transmiterea către Autoritatea Competentă în domeniul protecției mediului, date și informații despre activitatea specifică conform chestionarului din anchetele statistice naționale, după caz, conform Legii în vigoare;
- u) să se asigure că toate substanțele și materialele periculoase folosite sau care urmează să fie folosite în prestarea Serviciului sunt păstrate într-un mediu controlat și în condiții de siguranță conform Legii în domeniu și Bunelor Practici Comerciale, precum și că toate recipientele cu substanțe periculoase sunt etichetate corect și clar;
- v) să contracteze și să mențină pe toată Durata Gestiunii Serviciului toate asigurările prevăzute la Articolul 22 (“Asigurări”) din prezentul Contract și să achite toate taxele legale aferente bunurilor de retur (Impozite, rovinietă, etc.);
- w) să asigure existența și instruirea personalului necesar pentru prestarea Serviciului și să asigure conducerea operativă, mijloacele tehnice și personalul de intervenție în situații de urgență;
- x) să furnizeze Statul de funcții aferent ariei de delegare;
- y) să încheie contracte pentru activitățile de Tratare, inclusiv depozitarea Deșeurilor, cu operatorii instalațiilor respective;
- z) să plătească penalitățile contractuale în cuantumul prevăzut de prezentul Contract și anexele corespunzătoare, în caz de nerespectare a obligațiilor sale contractuale și a Indicatorilor de Calitate ai prestării Serviciului de salubritate (Anexa 7);

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- aa)** să realizeze toate investițiile și lucrările la infrastructura aferenta Serviciului, (dacă acestea vor deveni incidente) conform prevederilor prezentului Contract, în special ale Articolului 9 (“Obligațiile de investiții ale Delegatului”) și ale Articolului 16 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor;
- bb)** să asigure menținerea continuității Gestionii Serviciului pentru o perioadă de cel mult 90 (nouăzeci) de Zile de la Data Încetării Contractului, la solicitarea Delegatarului, cu excepția cazurilor de încetare la termen sau cauzate de intervenția Forței Majeure sau de falimentul Delegatului;
- cc)** să încheie, în perioada de mobilizare, toate contractele cu operatorii care desfășoară activități de salubritate pe fluxul deșeurilor municipale din aria delegării și să prezinte dovezi în acest sens Delegatarului, cel mai târziu la finalizarea perioadei de mobilizare;
- dd)** să nu ceseze sau transfere în vreun mod prezentul Contract sau orice parte din drepturile și obligațiile sale derivate din prezentul Contract, fără acordul ADISIGD Arad;
- ee)** orice alte obligații prevăzute de prezentul Contract.

## ARTICOLUL 9 OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI

- (1) Nu este cazul.

## CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI

### ARTICOLUL 10 TARIFFUL/TAXA

- (1) Tarifele pe care Delegatul are dreptul să le aplice la Data Începerii, sunt cele prevăzute în Anexa nr. 10 la prezentul Contract.
- (2) Pentru activitatea de transfer al deșeurilor municipale în stațiile de transfer, vor fi percepute următoarele tarife:
- (i) tarif pentru transferul deșeurilor de hârtie, metal, plastic și sticlă - Tt reciclabile;
  - (ii) tarif pentru transferul deșeurilor reziduale, inclusiv a reziduurilor menajere și similare și al altor deșeuri colectate separat decât cele de hârtie, metal, plastic și sticlă - Tt reziduale;
  - (iii) tarif pentru transferul biodeșeurilor - Tt biodeșeuri, din momentul în care este implementat sistemul de colectare separată și de transport separat al biodeșeurilor către instalațiile de compostare, instalațiile de digestie anaerobă și/sau la instalațiile integrate de tratare a deșeurilor

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- (3) Pentru activitatea de transfer a :
- deșeurilor de ambalaje rezultate de la utilizatorii casnici (categoria 15 01 din HG nr. 856/2002)
  - a unei părți din deșeurile de ambalaje rezultate de la utilizatorii non-casnici (categoria 15 01 din HG nr. 856/2002) — cel care face parte din categoria deșeurilor similare (restul deșeurilor de ambalaje din industrie comerț și instituții sunt gestionate direct de către generatori);
  - (4) Tarifele vor fi modificate sau ajustate în conformitate cu prevederile Ordinului nr. 640/2022, Anexei nr. 12 la Contract "Modificarea/ajustarea Tarifului."
  - (5) Delegatarul are dreptul să refuze, în condiții justificate, aprobarea prețurilor și tarifelor propuse de Delegat. Solicitarea de ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile specifice de salubritate va respecta prevederile Secțiunii a 2 a și a 3 a din Ordinul 640/2022 și lipsa sau furnizarea incompletă a oricăror informații conduce la respingerea documentației până la completarea acestora.
  - (6) Modificarea și ajustarea tarifului se aprobă de AGA a Delegatarului, în temeiul hotărârilor emise de UAT-uri membre și urmează să facă obiectul unui act adițional la contract;
  - (7) Pentru Activitățile Componente prestate direct Utilizatorilor, la solicitarea expresă a acestora, contravaloarea acestora se facturează de către Delegat potrivit contractelor individuale de prestări servicii încheiate cu fiecare dintre aceștia.
  - (8) Soluționarea oricăror dispute legate de Tarif se face conform prevederilor Articolului 52 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract.

## ARTICOLUL 11 REDEVENȚA

- (1) Pentru fiecare An Contractual de la Data Începerii Delegatul va plăti Județului Arad prin Consiliul Județean Arad, având calitatea de Delegatar o Redevență în suma de..... lei/an în contul.....
- (2) Redevența devine exigibilă de la Data de Începere a Contractului și va fi plătită în transe trimestriale egale în contul notificat de Delegatar, până la data de 15 ale primei luni următoare trimestrului pentru care trebuie efectuată plata. Plata redevenței pentru primul trimestru va fi efectuată înainte de data de 15 a celei de-a patra luni calculate de la Data de Începere a Contractului și așa mai departe.
- (3) În cazul în care Delegatul nu efectuează plata redevenței datorată Delegatarului în termenul prevăzut la alin. (2), Delegatul va plăti penalități de întârziere în quantum de 0,01% din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- (4) Neplata redevenței de către Delegat în termen de 60 (șasezeci) de Zile de la data scadenței, conferă Delegatarului, Consiliul Județean Arad, cu acordul prealabil al AGA a ADISIGD Arad, dreptul de a considera contractul reziliat deplin drept fără a fi nevoie de nicio altă formalitate sau de intervenția unei instanțe judecătorești. Delegatul va rămâne obligat și după rezilierea contractului la plata redevenței datorate până la Data Încetării Contractului conform prezentului articol, precum și la plata penalităților de întârziere calculate potrivit alin. (3) din prezentul Articol.
- (5) Prin prezentul Contract nu sunt acceptate plăți parțiale. În cazul efectuării unei astfel de plăți parțiale, Delegatarul va fi îndreptățit să considere plata ca fiind neefectuată, devenind astfel incidente prevederile alin. (3) și (4) ale prezentului Articol.
- (6) Momentul efectuării plății se considera a fi ziua în care contul Delegatarului este creditat *cu suma reprezentând transa trimestrială de plată*.
- (7) Redevența astfel plătită se face venit la Fondul de Întreținere, Înlocuire și Dezvoltare ("Fondul IID"), constituit în condițiile Legii pentru bunurile aferente Serviciului care au fost finanțate prin Programul POS Mediu.

## ARTICOLUL 12. MONITORIZAREA CONTRACTULUI

- (1) Respectarea și îndeplinirea de către Delegat a Indicatorilor de Calitate și în general a tuturor obligațiilor stabilite prin prezentul Contract vor fi monitorizate de către Delegatar conform termenilor și condițiilor stipulate de prezentul articol.
- (2) Operatorul va monitoriza activitatea sa și furniza rapoarte referitoare la prestarea serviciului în conformitate cu prevederile contractuale și ale caietului de sarcini.
- (3) Delegatarul are dreptul să verifice și să monitorizeze prestarea serviciilor.
- (4) Delegatarul are dreptul de a verifica respectarea Indicatorilor de Calitate sau de a efectua o inspecție pentru verificarea îndeplinirii obligațiilor contractuale și va stabili data cea mai bună pentru efectuarea verificărilor. Aceasta nu va fi totuși înțeleasă însă ca o limitare a drepturilor și capacității Delegatarului de a-și aduce la îndeplinire îndatoririle și în particular dreptul său de a efectua, din când în când, inspecții aleatorii și/sau inopinate privind orice aspecte legate de Serviciu.
- (5) Delegatul va furniza, la solicitarea Delegatarului, informații detaliate asupra derulării serviciului atât în forma scrisă cât și pe suport electronic, ori de câte ori Delegatarul va solicita asemenea informații în scopul monitorizării și supravegherii serviciului. Sfera de aplicare, conținutul, formatul și metoda de trimitere a acestor informații vor fi notificate în scris Delegatului și vor fi compatibile cu sistemul informatic al Delegatarului.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



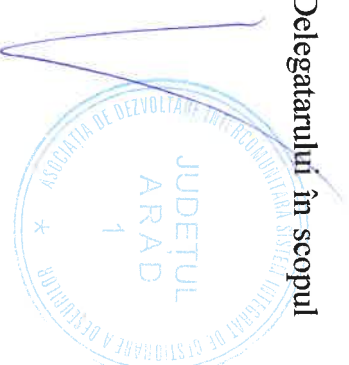
- (6) Delegatul va permite Delegatarului accesul la registrele contractului, în funcție de solicitarea acestuia.
- (7) După primirea Raportului de monitorizare, Delegatul va prezenta Delegatarului propunerile sale de îmbunătățire a activității pentru a se conforma Contractului, inclusiv Indicatorilor de Performanță, transmitând aceste propuneri în termen de 10 (zece) zile de la data primirii Raportului de monitorizare. Propunerile de îmbunătățire a activității vor explica măsurile pe care Delegatul intenționează să le ia pentru a-și îmbunătăți activitatea în scopul conformării cu Contractul, inclusiv cu nivelul Indicatorilor de Performanță;
- (8) Propunerile de îmbunătățire a activității înaintate de Delegat Delegatarului sau măsurile de conformare în termenul stabilit prin Raportul de monitorizare (în cazul lipsei unui răspuns din partea Delegatului în termenul prevăzut de alin. (3) din prezentul articol), reprezintă obligații asumate de Delegat, nerespectarea lor determinând aplicarea penalităților contractuale specifice.
- (9) Delegatul va ține și va păstra în bună stare toate înregistrările rezultatelor, evenimentelor și incidentelor, în detaliu, care au legătură sau sunt necesare a fi colectate pentru Indicatorii de Calitate.
- Toate bazele de date și tabelele centralizatoare trebuie păstrate în format electronic și actualizate periodic. Copii în format electronic trebuie furnizate către Delegatar la cerere. Formatul standard al rapoartelor (zilnice, săptămânale, lunare, trimestriale și anuale) se va conveni între Delegatar și Operator în perioada de mobilizare.
- (10) Delegatul va întocmi rapoarte lunare, trimestriale și anuale pe care le va înainta Delegatarului.
- (11) Delegatul va raporta *lunar*, Delegatarului cel puțin următoarele:
- a) cantitatea de deșeuri Municipale transferate de pe raza fiecărui VAT din Aria de delegare, defalcat pe surse, tip de utilizatori și categorii de deșeuri;
  - b) cantitatea de deșeuri predată operatorilor care desfășoară operațiuni de tratare a deșeurilor pe fiecare tip de deșeu;
  - c) înregistrări ale activității zilnice de prestare a serviciului pentru fiecare traseu de transfer;
  - d) asigurarea igienei la Statile de transfer / dotarea operatorului de salubritate cu unelte și echipament de protecție;
  - e) evidența reclamațiilor și sesizările, modul și termenul de soluționare a acestora, procentul de sesizări/reclamații primite și a celor rămase nesoluționate.
- În sensul prezentului alineat, "lunar" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze în primele 7 (șapte) zile din luna următoare informațiile referitoare la situația Serviciului prestat pe luna precedentă, potrivit prevederilor prezentului articol.
- (12) Delegatul va raporta *trimestrial* Delegatarului cel puțin următoarele:
- a) performanța realizată în ceea ce privește respectarea Indicatorilor de Performanță stabiliți pe baza anuală;
  - b) Situația facturilor emise de către operatorul Stației de sortare Arad/Stație compostare în Tunel din Arad/Depozitul conform Arad și situația plăților efectuate către acești operatori;

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- c) Numărul personalului angajat pentru derularea prezentului contract;
  - d) Numărul total al utilajelor folosite în derularea contractului;
  - e) Situația investițiilor efectuate conform planului de investiții însoțită de documente justificative;
  - f) Numărul sesizărilor primite, numărul sesizărilor soluționate/n soluționate.
- În sensul prezentului alineat "trimestrial" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei luni din trimestru (perioada de trei luni/patru trimestre pe an) informațiile referitoare la trimestrul precedent. Pentru primul an de operare, în situația în care primul trimestru dintr-un an nu este acoperit integral, prima raportare trimestrială va avea în vedere lunile din acel trimestru pentru care operarea a fost prestată. Pentru ultimul an de operare, în situația în care ultimul trimestru nu este complet, clauza se aplică prin similitudine.
- (13) Delegatul va raporta la finalul contractului Delegatarului cel puțin următoarele:**
- a. informații privind: numărul total de personal angajat; numărul total al zilelor lucrate; consumul total de combustibil/energie electrică pe vehicul/ST pe luna pentru, fiecare flux de transfer/transport (ex.: Deșeuri Reciclabile, Biodeșeuri, etc.); numărul total de kilometri/vehicul pe luna pentru fiecare flux de transfer (ex.: Deșeuri Reciclabile, Bio-deșeuri, etc.);
  - b. performanța realizată în ceea ce privește respectarea Indicatorilor de Calitate stabiliți pe o baza anuală, după caz.
  - c. Situația investițiilor efectuate conform Planului de investiții însoțită de documente justificative;
  - d. Delegatul va prezenta, la începutul fiecărui An Contractual, Delegatarului, dovezi:
    - de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor precum și a primelor de asigurări;
    - de înmatriculare a vehiculelor de transport deșeuri, corespondența acestora cu cele din oferta tehnică;
    - de control tehnic al vehiculelor și încadrare în normele de control a emisiilor;
    - suma cheltuită în fiecare an cu lucrările (inclusiv investițiile) în sarcina delegatului în baza prezentului contract, detaliați pe fiecare tip de lucrare/investiție dacă este cazul;
    - de deținere a tuturor Autorizațiilor valabile.
  - e. Delegatul va raporta date și informații Autorității competente pentru protecția mediului (date și informații specifice activității, inclusiv chestionarele și anchetele statistice naționale) și va raporta Autorității de reglementare cantitățile de deșeuri predate operatorilor pentru tratarea acestora pe fiecare tip de deșeu colectat.
  - f. Managerul de contract va participa la ședințe de verificare o dată la 3 luni și oricând la cererea Delegatarului în scopul verificării prestării serviciului.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



## ARTICOLUL 13 FLUXUL DEȘEURILOR

- (1) Delegatul va transporta Deșeurile colectate conform următorului flux de Deșeuri, cu respectarea prevederilor Regulamentului Serviciului și Caietului de Sarcini referitoare la Fluxul deșeurilor:
- a) va transporta Deșeurile Reciclabile colectate separat, inclusiv Deșeurile din Ambalaje Municipale colectate separat doar la stația de sortare Arad sau Stația de sortare Ineu-Mocrea conform fluxului;
  - b) va transporta Biodeșeurile și deșeurile verzi colectate separat în vederea compostării doar la Stația de compostare Arad sau la Stația de compostare Ineu-Mocrea conform fluxului;
  - c) va transporta pentru depozitare Deșeurile Reziduale la Depozitul de deșeuri nepericuloase Arad;
  - d) deșeurile de ambalaje rezultate de la utilizatorii casnici (categoria 15 01 din HG 856/2002) vor fi transportate la Stația de Sortare Arad/Stația Sortare Ineu-Mocrea
  - e) o parte din deșeurile de ambalaje rezultate de la utilizatorii non-casnici (categoria 15 01 din HG 856/2002) – cel care face parte din categoria deșeurilor similare (restul deșeurilor de ambalaje din industrie comerț și instituții sunt gestionate direct de către generatorii) vor fi transportate la Stația de Sortare Arad/Stația Sortare Ineu-Mocrea.
- (2) Deșeurile recepționate în ST trebuie predate instalației expres specificate mai sus pentru fiecare categorie de Deșeuri. Delegatul va respecta condițiile specifice pentru fiecare instalație.
- (3) Delegatul va fi familiarizat cu criteriile de acceptare a Deșeurilor la fiecare instalație unde predă Deșeurile colectate separat și se va asigura, printr-o inspecție vizuală, că Deșeurile colectate sunt conforme cu aceste criterii. Dacă, în urma inspecției vizuale, Deșeurile sunt neconforme cu criteriile de acceptare ale instalației căreia îi sunt destinate, Delegatul le va prelua și transporta la depozit,
- (4) Este interzis Delegatului să înncredințeze la depozitare Deșeurile Reciclabile colectate separat la sursă.
- (5) Este interzis Delegatului să amestece deșeurile provenite din fluxuri diferite în stația de transfer.

## ARTICOLUL 14 PRESTAREA SERVICIULUI, PROGRAMUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR

- (6) Delegatul se obligă să furnizeze Serviciul în conformitate cu condițiile stabilite în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), precum și în Programul de Operare/Graficul de transfer/transport.
- (7) Delegatul se obligă să supravegheze prestarea Serviciului, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și alte resurse, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute pentru îndeplinirea

Contabilul  
CU ORIGINALUL





- (8) Delegatarul are dreptul de a verifica modul de prestare a Serviciului. Verificările vor fi efectuate de către Delegatar.
- (9) Delegatul va verifica starea tehnică a echipamentelor de transfer/transport și le va înlocui pe cele care prezintă defecțiuni sau neetanșeități în maximum 24 de ore de la sesizare, Delegatul va înlocui orice recipient/echipament deteriorat de către angajații săi.
- (10) Delegatul va avea un număr suficient de mare de vehicule și echipamente adecvate, eficiente și în stare bună de funcționare pentru transferul Deșeurilor ce fac obiectul prezentului Contract, precum și personal cu calificarea corespunzătoare pentru operarea acestora, conform Caietului de Sarcini al Serviciului și Ofertei, anexate la prezentul Contract.
- (11) În cazul unei defecțiuni la un vehicul, Delegatul se va asigura imediat că este utilizat un alt vehicul adecvat.
- (12) Delegatul va elabora și va implementa planuri anuale de revizii și reparații pentru utilajele de transport, executate cu forțe proprii și cu terți.
- (13) Delegatul va folosi traseele cele mai scurte și/sau cu cel mai redus risc pentru sănătatea populației și pentru mediu. Delegatul va elabora un plan detaliat privind rutele de transport pentru transfer (care va fi aprobat de Delegatar cu implicarea UAT membre, în perioada de mobilizare a contractului), rutele aprobate nu vor putea fi modificate decât cu acceptul scris prealabil al Delegatarului.
- (14) Delegatul va ține evidența orelor de funcționare a vehiculelor utilizate pentru prestarea Serviciului.
- (15) Delegatul va deține toate documentele necesare de însoțire a Deșeurilor transportate, din care să rezulte sursa acestora, destinatarul, tipurile de Deșuri, locul de încărcare, locul de destinație și, după caz, cantitatea de Deșuri transportate și codificarea acestora conform normelor aplicabile.
- (16) Delegatul nu va abandona Deșuri pe traseu și va ridica în totalitate Deșeurile rezultate din activitatea acestuia de pe traseul de transfer și transport.
- (15) Delegatul va asigura un sistem de evidență a sesizărilor și reclamațiilor, respectiv de rezolvare operativă a acestora.

## ARTICOLUL 15 BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI

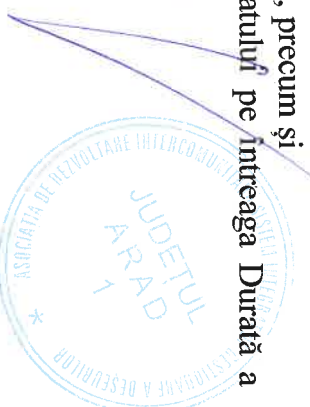
Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de către Delegat în derularea Contractului sunt următoarele:

### 15.1. Bunurile de Retur

15.1.1. Acestea sunt:

- a) bunurile Delegatarului (a Județului Arad prin Consiliul Județean Arad) pe care acesta le-a concesiionat prin prezentul Contract Delegatului (cuprinse în Anexa nr. 4 a prezentului Contract), care rămân proprietatea Delegatarului, precum și
- b) bunurile rezultate din investițiile în sarcina Delegatului. Acestea rămân proprietatea Delegatului pe întreaga Durată a Contractului.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



15.1.2. Toate Bunurile de Retur revin de drept Delegatarului, la încetarea Contractului din orice cauză, libere de orice sarcini și gratuit.

15.1.3. Delegatul se va asigura că toate Bunurile de Retur sunt exploatare, întreținute și asigurate în conformitate cu instrucțiunile de fabricație și că sunt folosite conform destinației și a normelor de siguranță.

15.1.4 Investițiile realizate de Delegat din fonduri proprii pentru reabilitarea, modernizarea și dezvoltarea Bunurilor de Retur (dacă acestea vor deveni incidente), se vor amortiza de către acesta pe Durata Contractului.

15.1.5 Pentru casarea Bunurilor de Retur din categoria celor descrise la Art. 15.1.1 lit. a) — mijloace fixe sau bunuri de inventar, pe care Delegatarul le-a concesionat Delegatului, Părțile au obligația de a aplica la timp procedurile legale pentru casarea bunurilor publice.

15.1.6 Delegatul nu va folosi nicio parte a unui bun sau a spațiilor de lucru pentru care a fost acordat dreptul de administrare, în alt scop decât prestarea Serviciului, fără aprobarea scrisă și prealabilă a Delegatarului, respectiv a Județului Arad prin Consiliul Județean Arad, care este proprietarul respectivului bun/spațiu.

15.1.7. Delegatul nu poate închiria sau ceda, sub nicio formă juridică, folosința Bunurilor de Retur și elementelor lor componente.

15.1.8. Delegatul este obligat să exploateze și să întrețină Bunurile de Retur, cu diligența unui bun proprietar.

15.1.9. Delegatul va permite accesul reprezentanților Delegatarului în spațiile/clădirile utilizate în executarea prezentului Contract, pentru a-și putea exercita drepturile de monitorizare în conformitate cu prevederile Contractului.

15.1.10. Delegatul îl va notifica pe Delegatar în situația în care Bunuri de Retur care i-au fost concesionate și sunt proprietatea Delegatarului trebuie casate, astfel încât Delegatarul să aprobe scoaterea acestora din concesione. Anexa nr. 4 se va modifica corespunzător prin eliminarea acestor bunuri din Inventarul Bunurilor de Retur concesionate.

**15.3. Bunuri Proprii** care aparțin Delegatului și nu vor fi transferate Delegatarului la încetarea Contractului. Delegatul are drepturi depline de a dobândi, înstrăina, greva cu sarcini sau de a dispune în orice alt mod de Bunurile Proprii.

## ARTICOLUL 16 PRESTAREA SERVICIULUI ÎN RELAȚIA CU UTILIZATORII

(1) Delegatul încheie contracte de prestare de servicii cu următoarele categorii de Utilizatori și pentru următoarele tipuri de Deșeuri:

- pentru Deșeuri menajere sistem taxa locală – cu toate UAT-urile din Zona de delegare aferenta fiecărei Statii de transfer;
- pentru Deșeuri similare sistem tarif /taxă locală exclusiv Utilizatori Non Casnici - cu Operatorii de colectare din zona de delegare aferenta fiecărei Statii de transfer.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- (2) Delegatul încheie contractele individuale de prestare de servicii (dacă este cazul) în Perioada de mobilizare conform art. 3 din prezentul Contract, precum și în cel mult 10 (zece) Zile de la primirea oricărei solicitări în acest sens de la orice potențial Utilizator care se încadrează într-una dintre categoriile menționate la alineatul de mai sus din punct de vedere al categoriilor de Utilizatori și al tipurilor de Deșeuri generate.
- (3) Contractele individuale de prestare de servicii se elaborează de către Delegat în conformitate cu Contractul-cadru aprobat de ANRSC, în condițiile art. 3 din prezentul Contract.

#### **ARTICOLUL 17 MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE ÎN MUNCĂ**

- (1) Delegatul va revizui planul său intern de sănătate și securitate în muncă, ori de câte ori va fi necesar și ori de câte ori se vor face schimbări ale practicilor de exploatare, se vor introduce utilaje și echipamente noi, etc. și va prezenta Delegatarului documentul revizuit.
- (2) Delegatul va avea în vedere sănătatea și securitatea în muncă pentru toate persoanele implicate în prestarea Serviciului și va menține toate amplasamentele, clădirile, instalațiile, vehiculele și utilajele (în măsura în care acestea se află sub controlul său) într-o stare de funcționare corespunzătoare pentru evitarea pericolului, va întreține, pe cheltuială proprie, instalația de iluminare, elementele de protecție, semnele de avertizare și va urmări amplasarea și instalarea acestora ori de câte ori va fi necesar, sau la solicitarea Delegatarului sau la solicitarea oricărei Autorități Competente, în domeniul protecției, securității și sănătății populației.

#### **ARTICOLUL 18 ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRȚI**

De la Data Începerii Contractului, Delegatul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după această dată.

#### **ARTICOLUL 19 GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE**

(1) Delegatul va constitui, pe propriul său cost și va menține în vigoare, pe toată Durata Contractului, Garanția de Bună Execuție în favoarea Delegatarului, în cuantum de 5% din valoarea anuală a Contractului estimată la data atribuirii sale. Garanția de Bună Execuție se constituie pe toată Durata Contractului prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis de o instituție de credit din România sau din alt stat sau de o societate de asigurări, în condițiile legii. Dacă Garanția se constituie printr-un instrument de garantare (scrisoare) acesta devine Anexa nr. 10 (, Garanția de Bună Execuție a prezentului Contract.

CONFIRMARE  
CU ORIGINALUL



(2) Pentru evitarea oricărui dubiu, constituirea Garanției de Bună Execuție nu reduce și nu limitează în niciun fel responsabilitatea Delegatului în legătură cu obligațiile care-i revin conform Contractului și nu împiedică Delegatarul, în exercitarea atribuțiilor sale de monitorizare a executării Contractului și aplicare a penalităților, să ia orice altă măsură permisă de Legea în vigoare de clauzele Contractului în legătură cu încălcarea de către Delegat a obligațiilor sale.

(3) Garanția de Bună Execuție poate fi executată de către Delegatar, în limita prejudiciului creat, pentru plata sumelor menționate la Art. 1 (“Definiții și interpretare”) din prezentul Contract, numai după notificarea Delegatului în acest sens, cu cel puțin 5 (cinci) zile înainte, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și termenul acordat pentru remedierea acestora. Dacă Delegatul nu remediază situația în termenul acordat, Delegatarul va executa Garanția de Bună Execuție, fără nici o altă notificare.

(4) În cazul stingerii, expirării, anulării sau încetării valabilității, din orice motiv, a Garanției de Bună Execuție, Delegatul o va reface sau va constitui o altă Garanție de Bună Execuție, cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de asemenea stingere, expirare, anulare sau încetare a valabilității și pentru o perioadă cel puțin egală cu perioada de valabilitate a Garanției de Bună Execuție anterioare. În cazul executării totale sau parțiale a Garanției de Bună Execuție, Delegatul va fi obligat să refacă Garanția de Bună Execuție sau să constituie o altă Garanție de Bună Execuție, în termen de 15 (cincisprezece) zile de la data executării și pentru o perioadă cel puțin egală cu perioada de valabilitate a Garanției de Bună Execuție anterioare.

(5) Nerespectarea de către Delegat a obligațiilor prevăzute de prezentul articol reprezintă o încălcare semnificativă de către Delegat a obligațiilor contractuale și duce la rezilierea Contractului conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”) de mai jos.

(6) Delegatarul va returna Delegatului Garanția de Bună Execuție în termen de cel mult 14 (paisprezece) zile de la data semnării procesului-verbal de predare-primire a Bunurilor de Retur care sunt restituite Delegatarului odată cu încetarea Contractului, dacă Delegatarul nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei ca urmare a nerespectării de către Delegat a unor obligații contractuale.

## ARTICOLUL 20 ASIGURĂRI

(1) Fără a aduce atingere altor sarcini, obligații și/sau răspunderi ale Delegatului asumate în baza acestui Contract, Delegatul, pe proprie răspundere și cheltuială, va încheia (în Perioada de Mobilizare) și va menține pe întreaga durată a Contractului polițele de asigurare cu acoperirea prevăzută de Lege și Bunele Practici Comerciale și în special următoarele asigurări, după cum sunt detaliate în Anexa nr. 9 la prezentul Contract:

➤ Asigurări auto acoperind parcul de mijloace de transport și utilaje folosite de Delegat în gestiunea Serviciului;

➤ Asigurarea de răspundere civilă generală.

(2) Delegatul va fi obligat să încheie orice alte asigurări prevăzute de Legea în vigoare la un moment dat pe Durata prezentului Contract.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- (3) Delegatul va furniza Delegatarului, copii ale polițelor de asigurări prevăzute la alin. (1) de mai sus.
- (4) Delegatul se va asigura că fiecare poliță de asigurare cerută prin prezentul articol care are drept obiect bunuri ce aparțin Delegatarului sau care privește răspunderea civilă a Delegatului conține prevederi prin care se solicită asigurătorului ca în termen de 30 (treizeci) de zile să adreseze o notificare Delegatarului înainte de orice anulare sau modificare semnificativă a poliței în cauză. Primirea de către Delegatar a acestor notificări nu va exonera Delegatul de nicio obligație, responsabilitate sau răspundere contractuală sau legală.
- (5) În cazul în care Delegatul nu încheie vreuna dintre asigurările prevăzute de prezentul articol și detaliate în Anexa nr. 9 la Contract sau încheie o asigurare cu acoperire insuficientă, Delegatarul are dreptul să acorde un preaviz de maximum 15 (cincisprezece) zile Delegatului, pentru a-și îndeplini această obligație, înainte de a rezilia Contractul conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).
- (6) Delegatul va informa Delegatarul, de îndată ce este posibil și în termen de cel mult 5 (cinci) zile de la producerea evenimentului asigurat, în legătură cu orice situație ce ar putea avea ca efect formularea unei solicitări de plată sau a unei cereri de despăgubiri în baza oricărei polițe de asigurare încheiată conform prevederilor prezentului Contract. În continuare, Delegatul va soluționa cererea direct cu asiguratorii respectivi, va acționa în interesul ambelor Părți și va informa Delegatarul despre toate etapele privind soluționarea unor astfel de cereri.
- (7) Delegatul va utiliza toate sumele primite din asigurările pentru daunele sau pagubele bunurilor Contractului numai pentru a repara sau înlocui bunurile respective în scopul prestării fără întrerupere a Serviciului conform prevederilor prezentului Contract.
- (8) În cazul unei cereri de despăgubire formulată în baza oricărei polițe de asigurare încheiate de Delegat, acesta va fi unic răspunzător pentru achitarea frânsizei fără a prejudicia utilizarea despăgubirilor de risc acoperite de asigurări în baza Contractului.
- (9) Delegatul va furniza Delegatarului, dovezi ale plăților periodice ale primelor de asigurare fără întârziere.

#### **ARTICOLUL 21 REGISTRE, EVIDENȚE CONTABILE ȘI AUDIT**

- (1) Delegatul va respecta standardele și principiile contabile și va menține registrele și înregistrările contabile necesare conform Legii aplicabile.
- (2) Delegatul va evidenția în contabilitate în mod separat, clar și distinct toate intrările și ieșirile contabile în legătură cu prezentul Contract, în conformitate cu dispozițiile legale. În măsura în care Delegatul nu va evidenția aceste intrări și ieșiri contabile în mod separat, atunci Delegatarul va putea rezilia Contractul în condițiile Articolului 36 (“Rezilierea Contractului”).
- (3) Delegatarul poate, suportând costurile și cheltuielile, să efectueze un audit al evidențelor și registrelor contabile și al altor documente relevante pentru Contract ținute în condițiile prezentului Articol, inclusiv **ASPECTAREA EVIDENȚELOR ȘI REGISTRELOR ÎNTRĂRII ȘI IEȘIRII**

CU ORIGINALUL



echipamentelor și a oricăror informații, înregistrări și documente contabile care pot fi solicitate de Delegatar în legătură cu Serviciul prestat și prezentul Contract. Delegatul are obligația de a permite Delegatarului și altor persoane autorizate să verifice și să auditeze aceste documente, inclusiv să obțină copii de pe acestea, în orice moment pe Durata Contractului.

(4) Toate registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile la care se face referire în prezentul Articol vor fi păstrate de Delegat pe o perioadă de timp cerută de Lege. La expirarea acestei perioade, Delegatul nu va arunca sau distruge registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile fără a cere aprobarea Delegatarului printr-o adresă scrisă trimisă cu cel puțin 30 (treizeci) de zile înainte. În urma primirii adresei Delegatarul poate prelua pe cheltuială proprie registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile, notificând intenția sa printr-o adresă trimisă Delegatului cu cel puțin 10 (zece) zile înainte de expirarea perioadei de 30 (treizeci) de zile.

## ARTICOLUL 22 CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI

(1) Delegatul nu va acorda și nu va solicita nici unei persoane angajate de Delegatar sau de sub-contractanții sau mandatarii acestuia nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a abținut să acționeze într-un anumit fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract. Orice nerespectare a prezentului articol va fi considerată o încălcare gravă a Contractului ce poate duce la rezilierea acestuia conform Articolului 36 (“Rezilierea Contractului”).

(2) Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, conform Articolului 36 (“Rezilierea Contractului”), în cazul în care Delegatul sau orice persoană angajată de acesta sau acționând în numele său:

- a) a oferit, a dat sau a fost de acord să ofere oricărei persoane orice cadou sau comision de orice natură drept stimulent sau recompensă pentru ca a realizat sau realizează ori s-a abținut sau se abține de la vreo faptă legată de prezentul Contract ori de orice altă relație contractuală cu Delegatarul;
- b) a realizat sau s-a abținut de la o acțiune pentru favorizarea sau defavorizarea oricărei persoane în relație cu prezentul Contract sau cu orice alt contract cu Delegatarul;
- c) a comis orice infracțiune de dare și/sau luare de mită ori corupție, potrivit Legii, privitor la prezentul Contract sau orice alt contract cu Delegatarul;
- d) a oferit orice onorariu sau recompensă, alta decât salariul, unui salariat al Delegatarului, la care acesta, în virtutea funcției sau poziției ocupate, nu avea dreptul.

CU ORIGINALUL  
CONFORM



## **ARTICOLUL 23 SUBDELEGAREA ȘI CESIUNEA**

(1) Delegatul nu va putea subdelega gestiunea Serviciului, subroga, nova, transmite, ceda sau transfera în orice alt mod, totalitatea sau o parte din drepturile și obligațiile sale derivate din sau în legătură cu prezentul Contract, fie mod direct, fie indirect, decât dacă Legea în vigoare la data respectivei operații permite o astfel de subdelegare, subrogare, novație, transmitere, cesiune sau transfer și doar cu acordul scris prealabil al Delegatarului. Părțile consideră totuși ca Delegatul poate constitui garanții pe veniturile obținute din prestarea activităților permise prin prezentul Contract fără un astfel de acord prealabil. Nerespectarea condițiilor stipulate de prezentul alineat reprezintă o încălcare gravă de către Delegat a obligațiilor sale și constituie o cauză de reziliere a Contractului conform Articolului 36 (“Rezilierea Contractului”).

(2) Dispozițiile alineatului precedent nu vor fi interpretate încât să împiedice utilizarea sau angajarea de către Delegat de furnizori, prestatori, antreprenori, mandatar pentru furnizarea de produse sau realizarea de lucrări ori prestarea de servicii cu condiția să nu se poată pretinde că o astfel de utilizare sau angajare ar constitui o delegare, o cesiune sau o derogare de la oricare dintre drepturile sau obligațiile semnificative ale Delegatului în baza prezentului Contract.

## **ARTICOLUL 24 COMPENSAȚIE PENTRU OBLIGAȚIA DE SERVICIU PUBLIC**

Delegatarul nu acordă Delegatului vreo compensație pentru obligațiile de serviciu public prevăzute în Contract, toate costurile fiind incluse în Tarif.

## **CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

### **ARTICOLUL 25 RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

(1) Nerespectarea dovedită de către oricare dintre Părțile contractante a obligațiilor contractuale ce-i incumbă în temeiul prezentului Contract atrage răspunderea contractuală a Părții în culpă.

(2) În situația rezilierii Contractului din vina unei Părți, această Parte va datora despăgubiri celeilalte Părți, în cuantumul stabilit de prezentul contract, iar în lipsa unei stipulații exprese contractuale, de Părți, de un expert independent, desemnat de acestea sau de către instanța judecătorească competentă.

(3) Încetarea prezentului Contract nu va avea ca efect degrevarea de obligații a Părților în cazul în care, prin natura lor, obligațiile respective rămân în vigoare și după Data Încetării Contractului. De asemenea, Părțile rămân răspunzătoare pentru orice fapte/acte



întreprinse de către o Parte pe perioada desfășurării Contractului ale căror rezultate care s-ar ivi după încetarea efectelor Contractului și care ar avea efecte prejudiciabile pentru cealaltă Parte.

## ARTICOLUL 26 PENALITĂȚI ȘI DESPĂGUBIRI ÎN SARCINA DELEGATULUI

- (1) Delegatul declară și garantează că acceptă și încheie prezentul Contract pe propriul său risc tehnic, economic și financiar și că este răspunzător atât în fața Delegatarului cât și, în unele situații, față de Autoritățile Competente pentru obligațiile asumate, prestarea Serviciului și exploatarea Bunurilor de Retur conform prevederilor prezentului Contract. Nici Delegatarul, nici Autoritățile Competente nu vor fi răspunzători în niciun fel față de terți pentru îndeplinirea de către Delegat a obligațiilor asumate în baza prezentului Contract și pentru prestarea de către acesta a Serviciului. Delegatul confirmă în special că a luat în considerare, în conformitate cu și bazându-se pe termenii și condițiile prezentului Contract, înaintea încheierii prezentului Contract, obligațiile, riscurile și/sau pericolele de orice fel care pot exista sau pot apărea în legătură cu prestarea Serviciului, operarea Bunurilor de Retur, și, în general, în legătură cu obligațiile asumate prin prezentul Contract.
- (2) Delegatul este obligat la plata penalităților contractuale în caz de neîndeplinire a obligațiilor sale, inclusiv pentru următoarele obligații, în cuantumul stipulat în continuare:
- a) Nerespectarea obligațiilor privind reclamațiile primite - prima încălcare avertisment scris, urmând ca următoarele să fie sancționate fiecare cu penalități în valoare de 5.000 lei;
  - b) Nerespectarea rutei de transfer stabilite, atunci când se prestează activitatea de transport a Deșeurilor - la prima încălcare avertisment scris, urmând ca următoarele să fie sancționate fiecare cu penalități în valoare de 5.000 lei;
  - c) Nerespectarea obligației de transmitere a informațiilor solicitate către ADISIGD Arad sau altor entități în conformitate cu prezentul Contract - la prima încălcare avertisment scris, urmând ca următoarele să fie sancționate fiecare cu penalități în valoare de 5.000 lei;
- (3) Anexa nr. 8 ("Indicatorii de Calitate ai prestării Serviciului de Salubritate") la prezentul Contract stipulează cuantumul penalităților pentru fiecare Indicator de Performanță care a fost încălcat sau nu a fost atins conform termenilor și condițiilor stabilite de anexa menționată.
- (4) Nerespectarea repetată a Indicatorilor de Calitate, conform prevederilor art. 36.1.1 dă dreptul Delegatarului să rezilieze Contractul conform Articolului 36 ("Rezilierea Contractului").
- (5) În plus față de orice alte despăgubiri, penalități sau sancțiuni prevăzute în acest Contract, Delegatul va despăgubi Delegatarul și pe mandatarii sau prepușii acestuia sau orice terț în legătură cu orice pretenții sau prejudicii invocate de orice altă persoană decât

CU ORIGINALUL  
CONFORM





Delegatarul, care pot fi generate de, sau în cursul, sau în legătură cu neîndeplinirea de către Delegat a oricăror obligații în baza prezentului Contract.

**(6)** Nerespectarea de către Delegat a obligațiilor sale de realizare a Investițiilor la care s-a angajat prin prezentul Contract (dacă acestea vor deveni incidente), astfel cum sunt detaliate în Anexa nr. 7 la prezentul Contract („Programul de investiții”), inclusiv întârzierile înregistrate față de termenele de realizare a investițiilor, prevăzute în Programul de Investiții, va atrage, pe lângă dreptul Delegatarului de a rezilia prezentul Contract conform Articolului 36 (“Rezilierea Contractului”), și obligația Delegatului de a plăti Delegatarului penalități după cum urmează:

- a) penalitati de 10% din valoarea investiției nerealizate pentru întârzieri la finalizarea acesteia mai mici de 1 an față de termenul prevăzut în Programul de Investiții (dacă acestea vor deveni incidente);
- b) penalități de 25 % din valoarea investiției nerealizate pentru fiecare an calendaristic de întârziere, calculați de la data la care investiția era prevăzută a fi finalizată în Programul de Investiții (dacă acestea vor deveni incidente).

**(7)** Următoarele deficiențe ale Serviciului vor avea ca rezultat emiterea unui avertisment din partea Delegatarului, pentru fiecare eveniment în parte. După primul avertisment se emite o Notificare de penalizare care va cuprinde și obligația de plată a penalității contractuale de 5.000 de lei/deficiență. Fiecare tip de deficiență a Serviciului, dacă este identificat, va fi numărat separat.

Aceste deficiențe sunt:

- a) Muncitorii nu poartă uniforma sau echipamentul de protecție;
- b) Neînregistrarea datelor corecte ale tuturor vehiculelor de transport al deșeurilor;
- c) Comportament necorespunzător al personalului Delegatului;
- d) Orice altă încălcare involuntară a prevederilor contractului/Caietului de sarcini, referitor la operarea instalațiilor/echipamentelor/dotărilor gestionate;
- e) Neînălțurarea lichidelor scurse sau resturilor de deșeuri de pe platformele stativilor de transfer;
- f) Vehicule sau containere rămase nespălate sau nedezinfectate în conformitate cu programul stabilit;
- g) Parcarea vehiculelor în afara orelor de lucru în spațiul public;
- h) Practici de lucru care nu respectă normele de siguranță;
- i) Supraincercarea vehiculelor sau transportul deșeurilor în vrac fără prelată;
- j) Comportament inacceptabil al personalului Delegatului;
- k) Întârziere mai mare de 48 de ore în semnalararea oricăror lipsuri proprii în îndeplinirea Programului de Execuție a Serviciului;
- l) Întârziere în emiterea unui răspuns, sau în rezolvarea, unei reclamații primite de la generatorii de deșeurii, în termenul stabilit;

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- m) **Întreținerea necorespunzătoare a integrității constructive, aspectului, funcționalității și curățeniei platformelor Statilor de transfer a deseurilor;**
- (8) Următoarele deficiente grave în prestarea serviciilor vor avea ca rezultat emiterea direct de către Delegatar, de Notificări de penalizare care vor cuprinde obligația de plată a penalității contractuale de 10.000 de lei/deficiență:**
- a) Defectarea instalațiilor sau echipamentelor gestionate din cauza nerespectării cerințelor de întreținere stabilite în documentele puse la dispoziție de furnizor prin intermediul Delegatarului înaintea predării;
  - b) Nefuncționarea sau funcționarea defectuoasă, din vina Delegatului (cum ar fi lipsa de personal, nerespectarea programului de mentenanță etc.), a echipamentelor, utilajelor etc. mai mult decât timpul rezonabil necesar pentru intervenții în vederea remedierii defecțiunilor.
  - c) **Practici de lucru periculoase;**
  - d) **Încălcări ale legii de către Delegat sau personalul acestuia;**
  - e) **Orice altă încălcare voluntară a prevederilor contractului/CS, referitor la operarea echipamentelor/utilajelor gestionate;**
  - f) **Sistarea utilităților din vina Delegatului precum alimentarea cu apă sau energie electrică, dar fără a se limita la acestea, pentru o perioadă care împiedică desfășurarea normală a activității;**
  - g) **Gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor menajere și asimilate cu acestea, altele decât cele nepericuloase;**
  - h) **Netrimiteră în termenul stabilit a rapoartelor prevăzute în prezentul Caiet de Sarcini;**
  - i) **Utilizarea inadecvată a vehiculelor și echipamentului în conformitate cu Contractul/CS.**
  - j) **Netrimiteră rapoartelor, manualelor sau altor documente la timp, complete, corect întocmite și veridice, precum și neactualizarea Programului de execuție a serviciului de transport deșeuri în cel mult 72 de ore de la identificarea și stabilirea de comun acord cu Delegatarul a necesității și modului de actualizare – la fiecare caz;**
  - k) **Neparticiparea la ședințele de management;**
  - l) **Nereguli în livrarea vehiculelor și echipamentelor conform Contractului – la fiecare caz și pe fiecare perioadă de facturare;**
  - m) **Neînregistrarea corectă a detaliilor legate de evidența cantităților de deșeuri la recepție expedite și pe timpul stocării lor în instalații, precum și a detaliilor legate de transportul pentru deșeuri și materiale reciclabile;**
  - n) **Neglijența în utilizarea vehiculelor și/sau a utilajelor în conformitate cu Contractul – la fiecare caz;**
  - o) **Utilizarea autospecialelor în vederea transportului deșeurilor din afara ariei Contractului, sau a altor tipuri de deșeuri municipale decât cele pentru care sunt destinate – la fiecare caz;**
  - p) **Neasigurarea în spațiile de stocare temporară, a unor proceduri de recepție, control sau a unor capacități de primire și stocare suficiente și în concordanță cu tipul deșeurilor ori nerespectarea programului de gestionare stabilit – la fiecare caz;**

- q) Utlitaje, echipamente, instalații concesionate și/sau puse la dispoziție de Delegatar, utilizate pentru alte activități decât cele care compun Serviciul – la fiecare caz;
- r) Lipsa de cooperare sau chiar împiedicarea activității sau accesului Responsabilului de contract – la fiecare caz;
- s) Amestecarea deșeurilor colectate selectiv în autovehiculele de transport.
- (9) Pentru orice alte încălcări ale prezentului contract, inclusiv a indicatorilor prevăzuți în Anexa nr.8 și pentru care nu este prevăzută o penalitate specifică în prezentul articol sau în Anexa nr. 8, Delegatul va plăti penalități în cuantum de 1% din valoarea anuală a contractului oferată.
- (10) Sumele primite de către Delegatar ca penalități vor constitui o sursă de alimentare a Fondului IID și vor fi achitate către Județul Arad prin Consiliul Județean Arad, parte a prezentului contract în termen de 10 (zece) zile de la data comunicării acestora.

## ARTICOLUL 27 RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI

- (1) Delegatarul declară că înainte de atribuirea prezentului Contract a depus toate eforturile pentru a se asigura că informațiile furnizate conțin toate datele cunoscute lui și pe care le consideră relevante sau importante în prestarea Serviciului, iar Delegatul declară că a luat act și a confirmat că a analizat și verificat toate informațiile furnizate și condițiile privind prestarea adecvată a Serviciului.
- (2) Delegatarul nu poate exercita vreun drept de dispoziție asupra Bunurilor de Retur concesionate pe parcursul Duratei Contractului, fără ca acordul scris al Delegatului să fie obținut anterior, acord care nu va fi întârziat în mod nejustificat.
- (3) Delegatarul nu îl va tulbura pe Delegat în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul Contract.
- (4) În niciun caz Delegatarul nu va fi răspunzător față de Delegat de vreo Daună ori Daună indirectă sau cheltuială de orice natură pe care Delegatul le-ar putea suporta sau înregistra din cauza:
- a) producerii unui eveniment de Forță Majoră,
  - b) stării Bunurilor concesionate sau
  - c) oricărei nereușite a Delegatului de a realiza veniturile previzionate în baza prezentului Contract.

## ARTICOLUL 28 EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI

- (1) Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 29 (“Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului”) de mai sus privind răspunderea Delegatului, acesta nu va putea fi ținut răspunzător pentru nădeplînirea vreunei obligații ce-i revine în baza

CONFORM  
CU ORIGINALUL



prezentului Contract dacă neîndeplinirea respectivei obligații este o consecință directă a apariției unui Eveniment de Forță Majoră care face imposibilă executarea Contractului, conform art. 31 de mai jos.

(2) Delegatul nu va fi obligat să îndeplinească obligațiile sale contractuale, inclusiv Indicatorii de Performanță, în măsura în care acesta nu poate, în mod rezonabil, fie:

a. să respecte termenele de îndeplinire a obligațiilor contractuale în perioadele de timp prevăzute, din motive neimputabile lui, fie

b. să continue să îndeplinească obligațiile contractuale, ca o consecință directă a:

- apariției unui Eveniment de Forță Majoră;
- nerespectării de către Delegatar a propriilor sale obligații asumate prin prezentul Contract caz în care Delegatul va informa Delegatarul despre această nerespectare în termen de cel mult 5 (cinci) Zile Lucrătoare- Nerespectarea de către Delegat a acestei obligații de informare a Delegatarului va duce la neaplicarea exonerării sale de răspundere prevăzută în prezentul alineat.

(3) În cazul în care Delegatul se află în imposibilitatea obiectivă de a presta Serviciul, total sau parțial, sau consideră că anumite circumstanțe independente de voința sa, ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciului, atunci Delegatul va notifica imediat Delegatarul, în condițiile prevăzute de prezentul Contract oferind în scris detalii cuprinzătoare asupra circumstanțelor, motivelor, durată posibilă a întreruperii și acțiunile avute în vedere pentru remedierea situației, precum și orice alte detalii pe care Delegatarul le solicită în mod rezonabil. Invocarea motivelor de mai sus, care ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciului nu va atrage nicio modificare a vreunei clauze a acestui Contract și nu va elibera sau exonera în niciun fel Delegatul de obligația de a presta Serviciul conform Contractului și a Legii în vigoare cu privire la suspendarea sau limitarea prestării serviciilor în domeniul salubrității localităților.

### **ARTICOLUL 29 ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR**

Despăgubirile datorate de oricare dintre Părți conform prezentului Contract vor fi limitate la acoperirea integrală a Daunelor suferite de Partea sau terțul prejudiciat. În înțelesul prezentului Contract și articol în despăgubiri nu sunt incluse penalitățile ce pot fi datorate de o Parte conform prezentului Contract.

### **ARTICOLUL 30 RECUPERAREA DEBITELOR**

(1) Delegatarul, ADISIGD ARAD sau, după caz, Consiliul județean Arad, este îndreptățit să recupereze de la Delegat orice prejudicii suferite din vina Delegatului, care sunt descoperite după Data Încetării Contractului, în conformitate cu Legea aplicabilă.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



(2) Părțile pot conveni compensarea între sumele astfel datorate de Delegat și orice sume datorate de către Delegatar Delegatului, precum și asupra metodei de plată, chiar și în mai multe tranșe.

(3) Comisiunile bancare și alte sume similare rezultate din operațiunile legate de plata sumelor datorate de Delegat Delegatarului cad în integritate în sarcina Delegatului.

## ARTICOLUL 31 FORȚA MAJORĂ

### CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE

(1) În situația în care un eveniment de Forță Majoră (condiție care va include consecințele acestuia) împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui eveniment de Forță Majoră cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alin. (4) și (5) ale prezentului articol.

(2) „Forță Majoră” înseamnă orice eveniment extern imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil. Evenimentele de forță majoră vor include următoarele, fără a se limita la acestea:

- a) Evenimente naturale de forță majoră cum ar fi:
  - i. trăsnete, cutremure, uragane și alte condiții climatice extraordinare ca de exemplu temperaturi anormal de scăzute;
  - ii. explozii, foc sau inundații (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
  - iii. contaminări nucleare, chimice sau biologice (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
  - iv. bombe sau alte muniții neexplodate sau descoperiri de fosile sau relicve arheologice.
- b) Evenimente politice de forță majoră cum ar fi:
  - i. război sau război civil (declarat sau nu) sau conflict armat, invazii sau acte ale inamicilor externi, blocade și embargouri;
  - ii. acțiuni violente de stradă sau rebeliuni civile;
  - iii. orice act sau amenințare de terorism credibilă în mod rezonabil la adresa Părții respective sau privind bunurile de infrastructură aferente Serviciului;
  - iv. greve sau alte mișcări revendicative la scară națională și motivate predominant politic.
- c) Evenimente nefavorabile de forță majoră cum ar fi:
  - i. refuzul, fără un motiv justificat, oricărei Autorități Competente de a elibera orice aviz, permis, licență sau a oricăror autorizații necesare executării obligațiilor contractuale, retragerea acestora sau refuzul de a reînnoi aceste avize, permise,

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- licențe sau autorizații sau orice acte sau omisiuni ale oricărei Autorități Competente având efecte similare;
- ii. orice acțiune reglementară neîntemeiată sau nerezonabilă dispusă de oricare Autoritate Competentă împotriva Delegatului (care poate include orice anulare sau revocare a oricăror permise, licențe sau autorizații existente, fără un motiv întemeiat);
  - iii. orice rechiziționare, expropriere, naționalizare sau confiscare *de facto* a oricărui bun sau drept semnificativ al Delegatului de către Guvernul României sau de către oricare Autoritate Competentă (alta decât ca rezultat al încălcării de către Delegat a permiselor, licențelor, autorizațiilor sau a Legii);
  - iv. orice acte ilegale din partea unor terți inclusiv poluarea ilegală, în mod intenționat sau accidental.
- (3) Forța Majoră nu va include: probleme financiare ale Părților, livrarea cu întârziere a materialelor sau executare cu întârziere / neexecutarea de către contractanții acestora a obligațiilor lor contractuale, condiții meteorologice posibile în condițiile climatice din Aria Delegării, insuficiența forței de muncă sau a echipamentelor sau a materialelor, refuzul, fără un motiv justificat, al oricărei Autorități Competente de a elibera orice Autorizație necesară executării obligațiilor contractuale, retragerea acesteia sau refuzul de a o reînnoi și nici orice acțiune reglementară dispusă de oricare Autoritate Competentă împotriva Delegatului.
- (4) Partea afectată de un eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 (trei) Zile Lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.
- (5) Partea afectată de un eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forța Majoră și va informa complet cealaltă Parte în legătură cu măsurile luate în acest sens.
- (6) Dacă la expirarea unei perioade de 30 (treizeci) de Zile de la apariția unui eveniment de Forță Majoră, acest eveniment de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă și face imposibilă executarea Contractului, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentul Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca evenimentul de Forță Majoră să continue încă în momentul acestei notificări.

## ARTICOLUL 32 MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL

- (1) Părțile vor urmări în permanență menținerea echilibrului contractual.
- (2) Delegatul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția obligațiilor sale, dacă această creștere rezultă în urma unui eveniment de Forță Majoră, astfel cum este descris la Articolul 31 alin. (5) ("Forța Majoră").

CONFORM  
CU ORIGINALUL



(3) În situația în care Modificări Legislative alterează echilibrul Contractual, și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificarea/ajustarea Tarifului, Părțile se obligă să renegocieze termenii și condițiile prezentului Contract, în scopul restabilirii echilibrului economico-financiar al Contractului.

(4) Dacă, la expirarea unei perioade de cel puțin 45 (patruzeci și cinci) de Zile sau alt termen stabilit de Părți, de la începerea negocierilor prevăzute la alineatul precedent, acestea eșuează, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese. Delegatul va avea obligația de a presta Serviciului în continuare pe o durată de cel mult 90 (nouăzeci) de Zile, în vederea asigurării continuității Serviciului.

## CAPITOLUL VII. MODIFICAREA CONTRACTULUI

### ARTICOLUL 33 MODIFICAREA CONTRACTULUI

(1) Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional aprobat conform Legii și încheiat în scris între Părți.

(2) Contractul nu poate fi modificat în sensul introducerii în obiectul acestuia a unei activități care nu a făcut obiectul Gestunii Serviciului, conform Legii.

(3) Orice modificare constituie revizuire a prezentului Contract, conform Legii, și nu poate fi operată de Părți decât în situațiile expres prevăzute de prezentul Contract, respectiv:

- a) prelungirea Perioadei de Mobilizare, în condițiile prevăzute la art. 3 alin. (12) din prezentul Contract;
- b) ajustarea sau modificarea Tarifelor, în condițiile prevăzute la art. 10 din prezentul Contract.
- c) modificarea fluxului de deșeuri în situația în care prin Lege sunt introduse noi obligații privind colectarea și tratarea anumitor categorii de Deșeuri, aplicabile Părților și categoriilor de Deșeuri care fac obiectul prezentului Contract ori dacă, din executarea contractului se impune modificarea fluxului;
- d) în vederea restabilirii echilibrului contractual conform prevederilor art. 32 din prezentul Contract;

### ARTICOLUL 34 MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRȚII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR

(1) Delegatarul poate modifica unilateral Regulamentul Serviciului, atașat ca Anexa nr. 1 la prezentul Contract, prin modificarea acestui document și înlocuirea respectivei anexe, prin act adițional la Contract, cu noul Regulament al Serviciului. În cazul în care aceste modificări afectează echilibrul contractual se vor aplica prevederile Articolului 32 (“Menținerea echilibrului contractual”).

CONFORM  
CU ORIGINALUL



**(2)** Orice modificare a legislației, care are relevanță în execuția prezentului contract, va conduce la modificarea de drept a clauzelor contractuale, prin act adițional.

## CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

### ARTICOLUL 35 CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI

**(1)** Prezentul Contract încetează în următoarele situații:

- a.** la expirarea Duratei Contractului, dacă Părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia conform prevederilor Articolului 3 (“Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data Începerii”), și conform Legii în vigoare la data prelungirii;
  - b.** în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina Delegatarului;
  - c.** în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Părți, prin reziliere, conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”), cu plata unei despăgubiri în sarcina Părții în culpă;
  - d.** în cazurile prevăzute la Articolul 30 (“Forța Majoră”), fără plata unei despăgubiri;
  - e.** în situația în care, în urma parcurgerii procedurilor speciale prevăzute la Articolul 35 (“Menținerea echilibrului contractual”), este permisă încetarea Contractului;
  - f.** în cazul falimentului Delegatului;
  - g.** în cazul lipsei, retragerii sau încetării valabilității licenței de operare a Delegatului;
  - h.** în cazul prevăzut la art. 3 alin. (8) din prezentul Contract;
  - i.** dacă Părțile convin încetarea Contractului, prin act adițional la acesta, respectând Legea aplicabilă, în vigoare la acea dată;
  - j.** în alte situații prevăzute expres de prezentul Contract.
- (2)** Delegatul va coopera deplin pentru predarea gestiunii Serviciului și preluarea acestuia cu noul operator cărui i se va delega gestiunea Serviciului sau cu Delegatarul (Județul Arad prin Consiliul Județean Arad), după caz, în sensul următoarelor:
- a.** să mențină legătura cu Delegatarul și/sau noul operator, să furnizeze asistență, sprijin și transferul privind Serviciul către noul operator;

CONFORM  
CU ORIGINALUL





- b. să predea Bunurile de Retur și dacă este cazul Bunurile de Preluare către Delegatar (Județul Arad prin Consiliul Județean Arad);
- c. să furnizeze Delegatarului (Județul Arad prin Consiliul Județean Arad) și noului operator toate informațiile privind Bunurile de Retur, inclusiv amplasamentele aferente, precum și serviciile necesare funcționării și exploatarii acestora;
- d. în timpul Contractului sau după încetarea acestuia, să nu acționeze în niciun fel, direct sau indirect, ca să prejudicieze, să împiedice sau să facă dificil transferul Serviciului.
- (3) La încetarea Contractului, din orice cauză, Delegatul va asigura continuitatea prestării serviciului pentru o perioadă de cel puțin 90 zile, la solicitarea Delegatarului.
- (4) La încetarea Contractului, din orice cauză, bunurile care au fost utilizate de Delegat în derularea Contractului vor fi repartizate după cum urmează:
- a. Bunurile de Retur vor reveni Delegatarului (Județul Arad prin Consiliul Județean Arad) deplin drept, gratuit (cu excepția situației în care Contractul încetează înainte de termen, când Delegatul are dreptul la o indemnizație egală cu suma neamortizată din investițiile realizate de el în Bunurile de Retur) și libere de orice sarcini;
- b. Bunurile de Preluare vor putea să revină Delegatarului (Județul Arad prin Consiliul Județean Arad), în măsura în care acesta își va exprima intenția de a prelua aceste bunuri, în schimbul plății, către Delegat, a contravalorii acestora, stabilită conform Articolului 15.2 din prezentul Contract;
- c. Bunurile Proprii, cu excepția Bunurilor de preluare, vor rămâne proprietatea Delegatului.
- (5) La data încetării Contractului sau la data convenită pentru predare („Data de Predare”), Delegatul va transfera, fără niciun drept de retenție, fără costuri și cheltuieli pentru Delegatar, toate drepturile, titlurile de proprietate și garanțiile legate de Bunurile de Retur, incluzând, toate drepturile, titlurile și garanțiile Delegatului privind Bunurile de Preluare pentru care Delegatarul (Județul Arad prin Consiliul Județean Arad) și-a exprimat intenția de preluare și a plătit contravaloarea lor până la acea dată.
- (6) La Data de Predare, a Bunurilor de Retur și a celor de Preluare, dacă este cazul, Delegatul va informa Delegatarul (Județul Arad prin Consiliul Județean Arad) despre starea activelor, care trebuie să fie în stare perfectă de funcționare, astfel cum au fost preluate, ținând cont de uzura acestora. Părțile vor încheia un proces-verbal de predare-primire a tuturor Bunurilor de Retur și a celor de Preluare, dacă este cazul.

### ARTICOLUL 36 REZILIEREA CONTRACTULUI

#### 36.1. Rezilierea Contractului din culpa Delegatului

49

CONFORM  
CU ORIGINALUL



36.1.1. Delegatarul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract, în momentul survenirii oricăruia dintre următoarele evenimente („*Obligații încălcate*“):

a) o încălcare semnificativă, de către Delegat, a oricăreia dintre obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatarului sau asupra capacității Delegatarului de a respecta orice prevedere legală în vigoare și a cărei încălcare nu a fost remediată de către Delegat, în conformitate cu Art. 36.1.2;

- b) nerespectarea repetată și nejustificată a Indicatorilor de Performanță;
- c) nerealizarea corespunzătoare sau la termenul prevăzut a Investițiilor;
- d) renunțarea la sau abandonarea culpabilă a Serviciului, de către Delegat;
- e) nerespectarea Articolului 22 (“Sub-delegarea și transfer”) din prezentul Contract;
- f) nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie furnizate Delegatarului sau împiedicarea Delegatarului de a-și exercita drepturile de monitorizare în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale;
- g) orice gajare sau grevare cu sarcini a unuia sau mai multor Bunuri de Retur;
- h) Delegatul nu a încheiat sau nu a menținut în vigoare asigurările prevăzute de prezentul Contract și Anexa nr. 9 (“Asigurări”) la Contract și nu a achitat taxele legale ce îi revin;
- i) practici corupte ale Delegatului în conformitate cu Articolul 22 (“Clauza de prevenire a corupției”);
- j) Utilizarea echipamentelor de transfer, neîntreținerea și lipsa de conservare a Bunurilor de Retur și Bunurilor Proprii, în alt mod decât cel prevăzut în Caietul de sarcini și în prezentul Contract;
- k) alte încălcări semnificative ale obligațiilor contractuale care sunt prevăzute expres de prezentul Contract ca reprezentând cauze de reziliere a Contractului.
- l) prezenta se completează cu dispozițiile art. 26, pct 8 din prezentul contract;

**36.1.2. În cazul în care Delegatarul devine îndreptățit să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 36.1.1:**

- a) Delegatarul va trimite Delegatului, în scris, o notificare, menționând felul și întinderea respectivei neîndepliniri a obligațiilor (“Notificare de încălcare”). Dacă o astfel de notificare este transmisă, Delegatul va fi obligat să remedieze această încălcare în termen de 10 (zece) de Zile de la data primirii de către Delegat a acestei notificări (“Perioada de Remediere”);
- b) În cazul în care Delegatarul a transmis Notificarea de încălcare și dacă încălcarea nu este remediată în Perioada de Remediere, Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, în conformitate cu prevederile literei (d) a prezentului Articol 36.1.2.;

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- c) Atunci când o Obligație Încălcată nu poate fi remediată în mod rezonabil în Perioada de Remediere menționată, Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru remedierea încălcării respective în cea mai mare măsură posibilă în timpul Perioadei de Remediere și va face propuneri Delegatarului, anterior expirării respectivei perioade, privind finalizarea remedierii respectivei Obligații Încălcate;
- d) În cazul în care Delegatarul nu acceptă propunerile rezonabile de remediere ale Delegatului sau dacă, după acceptarea propunerilor respective, Delegatul nu remediază Obligația Încălcată, în conformitate cu aceste propuneri, Delegatarul poate, printr-o notificare scrisă, adresată Delegatului, să rezilieze Contractul, iar Contractul va înceta începând cu data prevăzută în această notificare;
- e) Delegatarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată Delegatului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Delegatar. În acest caz, Delegatul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din Contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.
- 36.2 Rezilierea Contractului din culpa Delegatarului**
- 36.2.1. Delegatul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Delegatar a oricăreia din obligațiile asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatului, în baza prezentului Contract.
- 36.2.2. În cazul în care Delegatul are dreptul să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 36.2.1, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevăzută la Art. 36.1.2.

## CAPITOLUL IX. ALTE CLAUZE

### ARTICOLUL 37 POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCĂ

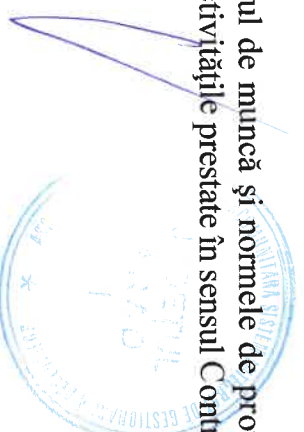
- (1) Delegatul va asigura forța de muncă necesară pentru furnizarea Serviciului, precum și formarea profesională a salariaților. Delegatul este răspunzător de angajarea în prestarea Serviciului a unui număr suficient de persoane cu abilitățile, îndemnările, cunoștințele, instruirea, calificările și experiența necesare și adecvate unei bune desfășurări a Serviciului și se va asigura că are suficient personal de rezervă pentru prestarea în bune condiții a Serviciului, pe toată Durata Contractului.
- (2) Delegatul se va asigura că toți angajații săi implicați în prestarea Serviciului vor fi instruiți corespunzător cu privire la:
- a) sarcina sau sarcinile pe care angajatul le va executa;

CONFORM  
CU ORIGINALUL



- b) toate prevederile importante ale Contractului, inclusiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, anexe la prezentul Contract;
- c) toate procedurile și standardele convenite între Părți la anumite intervale de timp;
- d) toate procedurile, regulile, regulamentele și legile aplicabile pentru prestarea Serviciului, inclusiv regulile de sănătate și securitate în muncă, riscul de incendiu și prevederile în caz de incendiu.
- (3) Delegatul va furniza mijloace de identificare a personalului angajat, în condițiile stabilite cu Delegatarul în cadrul misiunii acestuia de monitorizare a executării prezentului Contract și va solicita personalului să poarte și să aibă la vedere însemnele de identificare pe toată durata prestării Serviciului.
- (4) Delegatul se va asigura că personalul propriu este permanent supervizat și își îndeplinește îndatoririle în conformitate cu prezentul Contract.
- (5) Delegatul se va asigura că personalul cheie propus își îndeplinește îndatoririle și este menținut pe toată durata prestării serviciului în conformitate cu prezentul Contract.
- (6) Pe perioada executării prezentului Contract, Delegatul se va conforma politicilor referitoare la conduita personalului (inclusiv cele referitoare la măsurile de siguranță) existente în Regulamentul intern al său. Delegatarul va avea dreptul să solicite Delegatului comunicarea Regulamentului intern și modificarea Regulamentului intern în măsura în care solicitarea de modificare este rezonabilă, în legătură cu dispoziții ale Regulamentului care afectează modul de prestare a Serviciului și în conformitate cu Legea aplicabilă. După aprobarea Regulamentului intern, Delegatul îl va afișa la loc vizibil și îl va aduce la cunoștință tuturor angajaților, făcând dovada acestei formalități către Delegatar prin prezentarea semăturilor de luare la cunoștință. Delegatul va lua măsuri disciplinare corespunzătoare împotriva oricărei persoane angajate de acesta care nu respectă prevederile regulamentului intern.
- (7) Delegatul este răspunzător în întregime de angajarea și de condițiile de lucru ale angajaților săi.
- (8) Delegatul este răspunzător și va suporta toate costurile și cheltuielile legate de angajarea personalului, de transportul acestuia, de condițiile de muncă oferite (ex. echipament de protecție) și achitarea la timp a tuturor drepturilor salariale.
- (9) Personalul angajat al Delegatului beneficiază de toate drepturile prevăzute în contractul colectiv sau individual de muncă. Delegatul va întocmi planuri anuale, pe categorii profesionale de angajați, în vederea perfecționării acestora, prin participarea lor la cursuri, seminarii, instruirii.
- (10) Numărul angajaților Delegatului va fi stabilit de acesta, în funcție de politicile proprii, dar să fie suficient pentru prestarea Serviciului, în conformitate cu cerințele din Caietul de sarcini.
- (11) Delegatul va lua toate măsurile necesare privind igiena, sănătatea, securitatea la locul de muncă și normele de protecție a muncii, în conformitate cu Legea. Delegatul va aplica metode sigure de lucru pentru toate activitățile prestate în sensul Contractului

CONFORM  
CU ORIGINALUL



sau orice alte activități care au legătură cu acesta, pentru a asigura securitatea și sănătatea propriilor angajați, precum și a reprezentanților Delegatarului și a oricărei alte persoane care intră în incintele Delegatului. Principiile și metodele privind sănătatea și securitatea în muncă aplicate de Delegat vor fi în conformitate cu Legea.

### ARTICOLUL 38 CONFIDENTIALITATE

- (1) Părțile convin că prevederile prezentului Contract nu vor fi tratate ca Informații Confidențiale și pot fi dezvăluite fără restricții.
- (2) Fiecare Parte va păstra confidențiale toate Informațiile Confidențiale, astfel cum au fost acestea definite la Art. 1 („Definiții și Interpretare”), permise de la cealaltă Parte și va face toate eforturile pentru a împiedica salariații și alte persoane aflate în relații de subordonare sau colaborare să dezvăluie astfel de Informații Confidențiale vreunei persoane.
- (3) Alineatul (2) de mai sus nu se va aplica:
- a) nici unei dezvăluri de informații care este solicitată de către orice persoană care își îndeplinește obligațiile conform prezentului Contract, în scopul îndeplinirii acelor obligații;
  - b) oricărei informații cu privire la care o Parte poate demonstra că este deja sau devine general disponibilă și în domeniul public, altfel decât în urma încalcării prezentului Articol;
  - c) oricărei dezvăluri cu scopul de a permite luarea unei decizii de către o Autoritate Competentă sau de către o instanță judecătorească ori tribunal arbitral;
  - d) oricărei dezvăluri care este solicitată în temeiul oricărei cerințe prevăzute de Lege care are efecte asupra Părții care face dezvăluirea sau al regulilor oricărei burse de valori sau Autorități Competente, care are forță juridică obligatorie sau, dacă nu are forță juridică obligatorie, conformarea față de aceasta constituie o practică generală a persoanelor supuse reglementărilor bursei de valori sau ale Autorității Competente respective;
  - e) oricărei dezvăluri de informații care sunt deja în mod legal în posesia Părții ca destinatar, înainte de dezvăluirea acestora de către Partea care face dezvăluirea;
  - f) oricărei furnizări de informații către consultanții profesionali ai Părților;
  - g) oricărei dezvăluri de către Delegatar a unor informații legate de Serviciu și oricărei alte informații care pot fi solicitate în scopul efectuării unui proces de audit, către un delegat ulterior cu privire la Serviciu, inclusiv către consultanții săi, în cazul în care Delegatarul decide organizarea unei noi proceduri pentru atribuirea gestionii Serviciului;
  - h) oricărei înregistrări sau evidențe a Autorizațiilor și înregistrări de proprietate necesare; sau
  - i) oricărei dezvăluri făcute în scopul examinării și certificării conturilor uneia dintre Părți.

CONFIRM  
CU ORIGINALUL



- (4) Când dezvoltarea este permisă în baza alineatului de mai sus, altfel decât conform literelor b), d), e), g) și h) de mai sus, Partea care furnizează informațiile se va asigura că destinatarii informațiilor este supus aceluiași obligații de confidențialitate ca și cele cuprinse în prezentul Contract.
- (5) Delegatul nu va utiliza prezentul Contract sau orice informații emise sau furnizate de sau în numele Delegatarului în legătură cu prezentul Contract altfel decât pentru scopurile prezentului Contract, decât cu acordul scris al Delegatarului.
- (6) La sau înainte de Data Încetării, Delegatul se va asigura că toate documentele sau evidențele computerizate aflate în posesia, dețința sau sub controlul său, care conțin informații referitoare la Serviciu sunt transmise Delegatarului.

#### **ARTICOLUL 39 PROPRIETATE INTELLECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR**

- (1) Desenele, planurile, specificațiile, instrucțiunile, manualele și alte documente create, produse sau comandate de către Delegat și care se raportează la prestarea Serviciului și drepturile de autor care sunt legate de acesta, precum și toate drepturile de proprietate intelectuală ale Delegatului sunt și vor rămâne proprietatea acestuia. Cu toate acestea, Delegatul se obligă ca, la solicitarea rezonabilă a Delegatarului și în măsura posibilului, să acorde Delegatarului drepturi de utilizare asupra acestora corespunzătoare scopului solicitării, pe baza unui acord scris în acest sens, precizând toate condițiile tehnice, economice, juridice și durată folosirii lor.
- (2) De asemenea, metodele și know-how-ul dezvoltate de Delegat sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a Delegatului. Delegatarul se angajează expres să nu divulge acest know-how, în totalitate sau în parte, către terți, oricine ar fi aceștia.

#### **ARTICOLUL 40 TAXE**

Toate obligațiile fiscale (taxe, impozite etc.) decurgând din prestarea Serviciului sau din activitatea proprie vor fi suportate de către Partea căreia, în conformitate cu Legea, îi incumbă respectiva obligație fiscală.

#### **ARTICOLUL 41 CHELTUIELI**

Doar dacă nu este altfel stipulat în mod expres în acest Contract, fiecare Parte își va plăti propriile costuri și cheltuieli (inclusiv onorariile și cheltuielile agenților săi, reprezentanților, consilierilor și contabililor) necesare pentru pregătirea, semnarea, îndeplinirea și respectarea termenilor acestui Contract.

5  
CONFORM  
CU ORIGINALUL



## ARTICOLUL 42 CONFLICTUL DE INTERESE

- (1) Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni sau îndepărta orice situație care are sau poate avea ca efect compromiterea executării prezentului Contract în mod obiectiv și imparțial. Astfel de situații pot apărea ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice sau naționale, legăturilor de familie sau emoționale ori al altor legături sau interese comune. Oricare ar fi situația, apariția unui conflict de interese trebuie notificată de către Delegat imediat Delegatarului, în scris.
- (2) Delegatul va garanta că personalul său, inclusiv cel de conducere, nu se află într-o situație care poate da naștere unui conflict de interese. Delegatul va înlocui, imediat și fără nici un fel de compensație din partea Delegatarului, orice membru al personalului său care se află într-o astfel de situație.
- (3) Delegatarul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate de Delegat în conformitate cu prevederile prezentului Articol sunt adecvate și de a solicita luarea de măsuri suplimentare dacă va considera acest lucru ca fiind necesar.
- (4) Delegatul se va abține de la orice legături și relații, comerciale sau de altă natură, care au sau pot avea ca efect compromiterea independenței sale sau a personalului său. În cazul în care Delegatul nu poate menține această independență, Delegatarul are dreptul de a rezilia Contractul, conform procedurii prevăzute de Articolul 36 ("Rezilierea Contractului") fără a aduce atingere dreptului Delegatarului de a solicita despăgubiri pentru orice daune suferite ca urmare a acestei situații.

## ARTICOLUL 43 REPREZENTANȚII PĂRȚILOR

- (1) Pentru executarea prezentului Contract, în relația sa cu Delegatarul, Delegatul va numi o persoană ca „Manager de Contract”, care va asigura comunicarea corespunzătoare cu partenerii contractuali.
- (2) Delegatarul va numi de asemenea reprezentanții săi care vor asigura comunicarea cu Delegatul.
- (3) Fiecare Parte este îndreptățită să înlocuiască persoanele de contact, coordonatele și adresele menționate în prezentul Contract, cu condiția de a notifica în prealabil cealaltă Parte. Notificarea se va face în scris și va fi comunicată cu cel puțin 3 (trei) Zile Lucrătoare înainte ca modificarea să devină efectivă. Orice comunicare trimisă la vechile adrese, coordonate sau persoane de contact va fi considerată valabil efectuată dacă Partea care a modificat aceste elemente nu a comunicat corespunzător notificarea prevăzută în prezentul alineat.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



## ARTICOLUL 44 COMUNICĂRI

(1) Orice comunicare între Părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Contract, trebuie să fie transmisă în scris, în limba română, la următoarele adrese și în atenția următoarelor persoane:

a) Pentru Delegat

În atenția: Manager de Contract, Dl./D-na .....

Adresa: .....

Fax: .....

E-mail: .....

b) Pentru Delegatar

În atenția: Dl./D-na. ....

Adresa: .....

Fax: .....

E-mail: .....

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările între părți se pot face și prin, fax sau e-mail sub condiția confirmării de primire.

(4) Dacă notificarea este transmisă prin poștă, aceasta se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și este considerată ca fiind primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal de destinație pe confirmarea de primire.

(5) Dacă notificarea este transmisă prin fax sau e-mail, ea va considerată primită în prima Zi Lucrătoare după data transmiterii.

(6) Notificările orale nu vor fi luate în considerare drept comunicări de vreuna dintre Părți dacă nu sunt confirmate prin una dintre metodele prevăzute în alineatele de mai sus.

## ARTICOLUL 45 DREPTURILE TERȚILOR

(1) Nici un element din prezentul Contract, fie expres, fie implicit, nu va conferi drepturi sau compensații conform sau în temeiul prezentului Contract vreunei alte persoane, alta decât Părțile, nici nu va elibera sau exonera de obligații sau răspundere vreoa altă persoană, terță față de vreuna dintre Părți, nici nu va conferi vreun drept de subrogare sau vreun drept de acțiune împotriva vreunei Părți din prezentul Contract.

(2) Fără a aduce atingere prevederilor alineatului precedent, ADISIGD ARAD va avea dreptul să exercite în numele și pe seama autorităților publice membre drepturi contractuale ale acestora atunci când prezentul Contract stipulează expres aceasta, în temeiul





acestei stipulații și pe baza mandatului acordat prin statutul Asociației. Delegatul recunoaște competența ADISIGD ARAD de a exercita aceste drepturi astfel cum se stipulează în prezentul Contract.

#### ARTICOLUL 46 RENUȚARE

- (1) Nicio renunțare nu va avea vreun efect juridic decât dacă este expres indicată ca fiind o renunțare și comunicată în scris celeilalte Părți, conform regulilor de comunicare dintre Părți stipulate la Articolul 44 („Comunicări”) din Contract, și nicio altă acțiune, fapt sau omisiune nu va putea fi interpretată ca renunțare la vreun drept, termen sau prevedere a din prezentul Contract de către vreuna dintre Părți.
- (2) Nici o renunțare făcută de o Parte la orice termen sau condiție din prezentul Contract, o dată sau de mai multe ori, nu va fi considerată sau interpretată ca o renunțare viitoare la același sau la alte termene sau condiții din Contract.
- (3) Renunțarea unei Părți de a invoca încălcarea unei clauze contractuale sau a unei obligații de către cealaltă Parte nu va fi interpretată în nicio circumstanță ca renunțare la invocarea viitoarelor încălcări ale aceleiași sau ale alte clauze contractuale ori ale aceleiași sau ale alte obligații de către aceeași Parte. Dacă oricare dintre Părți încalcă o obligație contractuală, renunțarea din partea Părții prejudiciate de a invoca dreptul său de a cere executarea obligației contractuale nu va fi interpretată ca o renunțare la dreptul însuși. Neexercitarea sau exercitarea cu întârziere de către una dintre Părți a unui drept conferit de prezentul Contract nu poate fi interpretat ca o renunțare la dreptul respectiv.

#### ARTICOLUL 47 NULLTATEA CONTRACTULUI ȘI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE

- (1) Dacă în orice moment ulterior Datei Intrării în Vigoare, orice articol sau prevedere a prezentului Contract sunt declarate de orice instanță de judecată competentă ca fiind nelegale, nule sau că inaplicabile, conform Legii, respectivul articol sau prevedere nu va avea forță juridică și efect juridic, dar nelegalitatea sau inaplicabilitatea lor nu va avea vreun efect asupra validității și aplicabilității oricăror alte prevederi ale prezentului Contract, care vor rămâne în continuare valide și aplicabile în măsura permisă de Lege.
- (2) Nullitatea sau inaplicabilitate oricărui articol sau oricărei prevederi din prezentul Contract va fi stabilită în conformitate cu Articolul 50 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract. Părțile convin să depună toate eforturile pentru a negocia o modificare echitabilă a articolelor sau prevederilor acestui Contract care sunt anulate sau inaplicabile, iar validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi ale Contractului nu vor fi afectate prin aceasta.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



## ARTICOLUL 48 MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII

Părțile convin ca la încetarea din orice cauze a Contractului, prevederile privind obligațiile Delegatului de menținere a continuității Serviciului pentru o perioadă de 90 (nouăzeci) de zile, precum și Articolul 50 ("Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor"), Articolul 26 ("Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului"), Articolul 30 ("Recuperarea debitelor"), Articolul 38 ("Confidențialitate"), Articolul 40 ("Taxe"), Articolul 49 ("Declarații și garanții") vor rămâne în vigoare și își vor produce efectele în legătură cu toate aspectele contractuale care pot apărea sau se pot menține în continuare după Data Încetării Contractului.

## ARTICOLUL 49 DECLARAȚII ȘI GARANȚII

- (1)** Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatul declară și garantează Delegatarului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data Începerii, precum și pe toată Durata Contractului:
- a)** Delegatul este o societate legal constituită, conform Legii din România;
  - b)** Delegatul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și frecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării. Prezentul Contract este, iar celelalte documente și acte ce vor fi furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării vor fi legal și valabile semnate și executate de către Delegat, constituind convenții valide și opozabile Delegatului, ce pot face obiectul executării integrale de către Delegat, conform termenilor acestora;
  - c)** Pe Durata Contractului, actul constitutiv al Delegatului nu va fi modificat sau completat în vreun mod care ar face executarea prezentului Contract nelegală sau în contradicție cu alt document statutar al Delegatului;
  - d)** Delegatul are capacitatea organizațională și financiară pentru a executa Contractul, pentru a gestiona Serviciul și pentru a-și îndeplini obligațiile sale contractuale și va avea deplină autoritate pentru efectuarea plăților și va plăti toate sumele datorate în baza prezentului Contract, conform prevederilor acestuia;
  - e)** Prezentul Contract instituie obligații acceptate în totalitate de către Delegat;
  - f)** Nu există nicio acțiune în justiție, în arbitraj, nicio procedură sau proces sau investigație fie judiciară, fie extra-judiciară, pe rol sau iminentă împotriva Delegatului, nici sentințe judecătorești, hotărâri arbitrale nefavorabile, nici alte proceduri care ar putea avea ca efect împiedicarea Delegatului de a executa obligațiile sale asumate prin prezentul Contract sau care ar putea afecta executarea Contractului, conform obiectivelor stabilite de către Delegat;
  - h)** Încheierea de către Delegat a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegat nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatului conform:

CU ORIGINALUL  
CONFIRMAT



- (i) vreunnei Legi aplicabile Delegatului;
  - (ii) actului constitutiv sau oricărui document statutar al Delegatului;
  - (iii) vreunui contract sau alt document la care Delegatul este parte sau la care Delegatul este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatului.
- i) Toate garanțiile, declarațiile, recunoașterile Delegatului privind obligațiile și responsabilitatea lui în baza prezentului Contract au efect cumulativ și niciuna nu va fi interpretată în mod separat de celelalte.
- (2) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatarul declară și garantează Delegatului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data Începerii, precum și pe toată Durata Contractului:
- a) Delegatarul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegatar ulterior Datei Semnării;
  - b) Încheierea prezentului Contract a fost legal aprobată prin hotărâri ale autorităților deliberative ale Delegatarului, nicio altă aprobare sau formalitate administrativă suplimentară nefiind necesară;
  - c) Delegatarul are dreptul de a delega Delegatului gestiunea Serviciului pe baze de exclusivitate pentru întreaga Arie a Delegării;
  - d) Încheierea de către Delegatar a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegatar nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau năndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatarului conform:
    - i. vreunnei Legi aplicabile Delegatarului;
    - ii. vreunui act administrativ sau decizii judecătorești aplicabile Delegatarului;
    - iii. vreunui contract sau alt document la care Delegatarul este parte sau la care este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatarului.
  - e) Obligațiile asumate de către Delegatar prin Contract sunt obligatii asumate în conformitate cu prevederile legale, valabile, având caracter obligatoriu în baza Legii.

## ARTICOLUL 50 LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

- (1) Părțile convin că acest Contract va fi interpretat și executat conform legilor din România.
- (2) În cazul unei dispute sau neînțelegeri privind interpretarea sau executarea Contractului, Părțile vor depune toate eforturile necesare pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută în termen de 30 (treizeci) de Zile (sau o perioadă mai lungă dacă Părțile convin astfel) din momentul în care una dintre Părți a comunicat în scris celelalte Părți existența unei dispute și obiectul acesteia. Dacă disputa nu poate fi soluționată pe cale amiabilă, atunci oricare dintre Părți poate notifica în scris despre imposibilitatea

CONFORM  
CU ORIGINALUL



ajungerii la o soluție și în urma acestei notificări fie Parte care a trimis notificarea, fie Partea notificată poate supune spre soluționare disputa în fața instanțelor judecătorești competente din România.

Prezentul Contract este încheiat în limba română, în 4 (patru) exemplare originale, câte 2 (două) pentru fiecare Parte.

## **SEMNĂTURI**

**DELEGATAR**

**DELEGAT**

CONFORM  
CU ORIGINALUL



**Anexa 1. REGULAMENTUL SERVICIULUI DE SALUBRIZARE**

ASST

CONFORM  
CU ORIGINALUL



**Anexa 2. CAIETUL DE SARCINI**

CONFORM  
CU ORIGINALUL



**Anexa 3. : Oferta Delegatului, inclusiv solicitările de clarificare și răspunsurile la acestea, transmise în perioada de evaluare a ofertelor**

Se va completa la semnarea contractului

CONFORM  
CU ORIGINALUL



**Anexa 4. Inventarul Bunurilor de Retur, concesionate de Delegatar către Delegat, precum și procesul-verbal de  
predare-primire a acestora  
În tabelele de mai jos sunt prezentate echipamentele de transfer/transport a deșeurilor puse la dispoziția  
viitorului operator**

În tabelele de mai jos sunt prezentate echipamentele de transfer/transport a deșeurilor puse la dispoziția viitorului operator

**Stația de transfer Chișineu-Criș**

Nr. crt.	Denumire	U.M.	Cant.	Valoare (lei)/buc
1	Cabină cântar+recepție	buc	1	137.234,21
2	Camion tr. Hook-lift	buc	1	590.426,00
3	Cântar 60 t	buc	1	90.520,00
4	Container de 30 m <sup>3</sup>	buc	2	39.266,66
5	Container de 30 m <sup>3</sup>	buc	1	39.266,68
6	Container de 40 m <sup>3</sup>	buc	4	22.320,00
7	Decantor	buc	1	142.649,99
8	Drumuri și platforme	buc	1	868.103,88
9	Echipament trafic	buc	1	21.836,40
10	Garaj+ateller mecanic	buc	1	266.976,46

**CONFORM  
CU ORIGINALUL**





11	Împrejmuire	buc	1	182.976,18
12	Încărcător frontal	buc	1	427.645,00
13	Pâlnie și cale de ghidaj stație	buc	1	13.640,00
14	Post trafo	buc	1	121.520,00
15	Puț forat	buc	1	142.524,28
16	Rețele canalizare+apă	buc	1	434.291,09
17	Rețele electrice	buc	1	824.026,57
18	Stație de transfer (utilaj de presat, tablou electric)	buc	1	395.897,28
19	Stație de transfer (compusă din 2 șoproane metalice)	buc	1	697.445,93

### Stația de transfer Sebiș

Nr. crt.	Denumire	U.M.	Cantitate	Valoare (lei)/buc
1	Cabină cântar+recepție	buc	1	167.748,17
2	Camion tr. Hook-lift	buc	1	590.426,00
3	Cântar 60 t	buc	1	90.520,00
4	Container de 40 m <sup>3</sup>	buc	3	22.503,27
5	Container de 40 m <sup>3</sup>	buc	1	22.503,27
6	Containere de 30 m <sup>3</sup>	buc	2	39.266,66

CONFORM  
CU ORIGINALUL



7	Containere de 30 m <sup>3</sup>	buc	1	39.266,66
8	Drumuri și platforme	buc	1	694.091,15
9	Echipament trafic	buc	1	21.836,40
10	Garaj + atelier mecanic	buc	1	333.949,54
11	Împrejmuiri	buc	1	209.009,10
12	Încărcător frontal	buc	1	467.294,00
13	Post trafo	buc	1	96.712,72
14	Rețele apă+canalizare	buc	1	431.524,79
15	Rețele ecectrice	buc	1	366.699,03
16	Șine ghidaj stație	buc	1	21.080,00
17	Stație de transfer (utilaj de presat, tablou electric)	buc	1	644.800,00
18	Stație transfer (compusă din 2 șoproane metalice)	buc	1	710.435,72

### Stafia de transfer Bârzava

Nr. crt.	Denumire	U.M.	Cantitate	Valoare (lei)/buc
1	Bazin vidanjabil	buc	1	62.351,84
2	Cabină cântar+recepție	buc	1	81.922,59
3	Camion transport Hook-lift	buc	1	590.425,00

CONFORM  
CU ORIGINALUL



4	Cântar 60 t	buc	1	90.520,00
5	Container de 40 m <sup>3</sup>	buc	5	23.064,00
6	Decantor	buc	1	76.470,75
7	Drumuri și platforme	buc	1	486.403,85
8	Echipping control trafic	buc	1	21.210,20
9	Garaj + atelier mecanic	buc	1	211.664,86
10	Împrejmuire	buc	1	115.117,70
11	Încărcător frontal	buc	1	433.164,00
12	Montat pânjie + ghidaaj	buc	1	56.855,70
13	Pânjie și cale de ghidaaj stație	buc	1	6.324,00
14	Post trafo	buc	1	183.729,54
15	Puț forat	buc	1	87.212,68
16	Puț forat și echipament rețea apă	buc	1	40.680,69
17	Rețele apă + canal	buc	1	355.280,77
18	Rețele electrice	buc	1	305.779,67
19	Semiremorcă trailer	buc	1	428.451,00
20	Stație transfer (compusă din 2 șoproane metalice)	buc	1	704.031,58

Procesul Verbal se va completa după semnarea contractului

CONFORM  
CU ORIGINALUL



## **Anexa 5. Ordinul de Începere a prestării Serviciului**

**Se va completa după semnarea contractului**

**CONFORM  
CU ORIGINALUL**



**Anexa 6. : Lista indicativă a Bunurilor de Preluare**

Dacă va fi cazul, se va completa după semnarea contractului

CONFORM  
CU ORIGINALUL

69



**Anexa 7: Programul de Investiții**

Delegatul va realiza următoarele investiții în Perioada de Mobilizare:

\* Vor constitui Bunuri de retur

Nu este cazul

70

CONFORM  
CU ORIGINALUL



Anexa 8.

Nr. crt.	Indicador de calitate ai prestarii serviciului de transfer/transport	Unitate măsură	Valoare	Penalități	Frecvența propusă de monitorizare
<b>1</b>	<b>Eficiența în gestionarea contractului</b>				
1.1	Respectarea programului de funcționare stabilit, corelat cu programul Operatorilor de colectare și transport și al Operatorilor de tartare/depozitare	%	100	– la prima încălcare avertisment scris, urmând ca următoarele să fie sancționate fiecare cu penalități în valoare de 5.000 lei; – la prima încălcare avertisment scris, urmând ca următoarele să fie sancționate fiecare cu penalități în valoare de 5.000 lei;	Lunar
<b>2</b>	<b>Indicatori tehnici</b>				
2.1	Populația care beneficiază de colectarea deșeurilor raportat la populația totală la nivelul zonei de colectare	%	100	Datele sunt folosite în scop de monitorizare	Lunar

CONFORM  
CU ORIGINALUL



Nr. crt.	Indicador de calitate ai prestarii serviciului de transfer/transport	Unitate măsură	Valoare	Penaliții	Frecvența propusă de monitorizare
2.2	Evidenta Cantitatii de deșuri reciclabile din deșurile menajere și similare (hârtie și carton, plastic, metale și sticlă) transferate. Evidenta Cantitatii de deșuri reziduale din deșurile menajere și similare transferate.	%	100	Datele sunt folosite în scop de monitorizare	Annual
2.3	Cantitatea de deșuri voluminoase stocate/tratate/transferate	%	100	Datele sunt folosite în scop de monitorizare	Annual
<b>3 Reclamații și sesizări</b>					
3.1	Numărul de încălcări ale obligațiilor contractuale ale operatorului identificate în urma controalelor efectuate de către Delegatar și alte instituțiile abilitate	Nr.	0	5.000 Lei/ încălcare	Trimestrial
3.2	Numărul de reclamații ale utilizatorilor privind calitatea și cantitatea serviciilor prestate rezolvate în mai puțin de o zi calendaristică raportat la numărul total de reclamații justificate rezolvate privind calitatea și cantitatea serviciilor prestate	%	min. 90	Conform 4.9	Trimestrial
4	Indicatori suplimentari				

CONFORM  
CII ORIGINALUL





Nr. crt.	Indicador de calitate ai prestarii serviciului de transfer/transport	Unitate măsură	Valoare	Penalități	Frecvența propusă de monitorizare
4.1	Colectarea Deșeurilor cu nerespectarea frecvenței de transfer/transport sau a graficelor orare stabilite în contract și în Regulamentul Serviciului			– la prima încălcare avertisment scris, urmând ca următoarele să fie sancționate fiecare cu penalități în valoare de 5.000 lei;	Lunar
4.6	Nerespectarea graficului de intretinere a vehiculelor si echipamentelor in conformitate cu manualele de operare ale statilor de transfer			– prima încălcare avertisment scris, urmând ca următoarele să fie sancționate fiecare cu penalități în valoare de 5.000 lei;	Lunar
4.9	Nerespectarea obligatiilor privind reclamațiile primite			- prima încălcare avertisment scris, urmând ca următoarele să fie sancționate fiecare cu penalități în valoare de 5.000 lei;	Lunar

CONFORM  
CU ORIGINALUL



Nr. crt.	Indicator de calitate ai prestarii serviciului de transfer/transpot	Unitate măsură	Valoare	Penalități	Frecvența propusă de monitorizare
4.12	<p>Nerespectarea obligației de transmitere a informațiilor solicitate către ADI-SIGD Arad sau altor entități în conformitate cu prezentul Contract</p> <p>a) Muncitorii nu poartă uniforma sau echipamentul de protecție;</p> <p>b) Neregistrarea datelor corecte ale tuturor vehiculelor de transport al deșeurilor;</p> <p>c) Comportament necorespunzător al personalului Delegatului;</p> <p>d) Orice altă încălcare involuntară a prevederilor contractului/Caietului de sarcini, referitor la operarea instalațiilor/echipamentelor/dotărilor gestionate;</p> <p>e) Neînălțurarea lichidelor scurse sau resturilor de deșeuri de pe platformele stațiilor de transfer;</p> <p>f) Vehicule sau containere rămase nespălate sau nedezinfectate în conformitate cu programul stabilit;</p>			<p>- la prima încălcare avertisment scris, urmând ca următoarele să fie sancționate fiecare cu penalități în valoare de 5.000 lei;</p>	Lunar
				<p>- la prima încălcare avertisment scris, urmând ca următoarele să fie sancționate fiecare cu penalități în valoare de 10.000 lei;</p>	trimestrial

CONFORM  
CU ORIGINALUL



Nr. crt.	Indicator de calitate ai prestarii serviciului de transfer/transport	Unitate măsură	Valoare	Penaliți	Frecvența propusă de monitorizare
	<p>g) Parcarea vehiculelor în afara orelor de lucru în spațiul public;</p> <p>h) Practici de lucru care nu respectă normele de siguranță;</p> <p>i) Supraincărcarea vehiculelor sau transportul deșeurilor în vrac fără prelată;</p> <p>j) Comportament inacceptabil al personalului Delegatului;</p> <p>k) Întârziere mai mare de 48 de ore în semnalarea oricărui lipsură proprii în îndeplinirea Programului de Execuție a Serviciului;</p> <p>l) Întârziere în emiterea unui răspuns, sau în rezolvarea, unei reclamații primite de la generatorii de deșuri, în termenul stabilit;</p> <p>m) Întreținerea necorespunzătoare a integrității constructive, aspectului, funcționalității și curățeniei platformelor Statilor de transfer a deșeurilor;</p> <p>a) Defectarea instalațiilor sau echipamentelor gestionate din cauza nerespectării cerințelor de întreținere stabilite în documentele puse la dispoziție de furnizor prin intermediul Delegatarului înaintea predării;</p>			10.000 de lei/deficiență	trimestrial

CONFORM  
CU ORIGINALUL



Nr. crt.	Indicator de calitate ai prestarii serviciului de transfer/transport	Unitate măsură	Valoare	Penalități	Frecvența propusă de monitorizare
	<p>b) Nefuncționarea sau funcționarea defectuoasă, din vina Delegatului (cum ar fi lipsa de personal, nerespectarea programului de mentenanță etc.), a echipamentelor, utilajelor etc. mai mult decât timpul rezonabil necesar pentru intervenții în vederea remedierii defecțiunilor.</p> <p>c) Practici de lucru periculoase;</p> <p>d) Încălcări ale legii de către Delegat sau personalul acestuia;</p> <p>e) Orice altă încălcare voluntară a prevederilor contractului/CS, referitor la operarea echipamentelor/utilajelor gestionate;</p> <p>f) Sistarea utilităților din vina Delegatului precum alimentarea cu apă sau energie electrică, dar fără a se limita la acestea, pentru o perioadă care împiedică desfășurarea normală a activității;</p> <p>g) Gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor menajere și asimilate cu acestea, altele decât cele nepericuloase;</p> <p>h) Netrimiteria în termenul stabilit a rapoartelor prevăzute în prezentul Caiet de Sarcini;</p>				

CONFORM  
CU ORIGINALUL



Nr. crt.	Indicator de calitate ai prestarii serviciului de transfer/transport	Unitate măsură	Valoare	Penalități	Frecvența propusă de monitorizare
	<p>i) Utilizarea inadecvată a vehiculelor și echipamentului în conformitate cu Contractul/CS.</p> <p>j) Netrimiteră rapoartelor, manualelor sau altor documente la timp, complete, corect întocmite și veridice, precum și neactualizarea Programului de execuție a serviciului de transport deșuri în cel mult 72 de ore de la identificarea și stabilirea de comun acord cu Delegatarul a necesității și modului de actualizare – la fiecare caz;</p> <p>k) Neparticiparea la ședințele de management;</p> <p>l) Nereguli în livrarea vehiculelor și echipamentelor conform Contractului – la fiecare caz și pe fiecare perioadă de facturare;</p> <p>m) Neînregistrarea corectă a detaliilor legate de evidența cantităților de deșuri la recepție expedite și pe timpul stocării lor în instalații, precum și a detaliilor legate de transportul pentru deșuri și materiale reciclabile;</p> <p>n) Neglijența în utilizarea vehiculelor și/sau a utilajelor în conformitate cu Contractul – la fiecare caz;</p>				

CONFORM  
CU ORIGINALUL



Nr. crt.	Indicator de calitate ai prestarii serviciului de transfer/transport	Unitate măsură	Valoare	Penalități	Frecvența propusă de monitorizare
	<p><b>o)</b> Utilizarea autospecialelor în vederea transportului deșeurilor din afara ariei Contractului, sau a altor tipuri de deșeuri municipale decât cele pentru care sunt destinate – la fiecare caz;</p> <p><b>p)</b> Neasigurarea în spațiile de stocare temporară, a unor proceduri de recepție, control sau a unor capacități de primire și stocare suficiente și în concordanță cu tipul deșeurilor ori nerespectarea programului de funcționare stabilit – la fiecare caz;</p> <p><b>q)</b> Utilaje, echipamente, instalații concesionate și/sau puse la dispoziție de Delegatar, utilizate pentru alte activități decât cele care compun Serviciul – la fiecare caz;</p> <p><b>r)</b> Lipsa de cooperare sau chiar împiedicarea activității sau accesului Responsabilului de contract – la fiecare caz;</p> <p>Arnestecarea deșeurilor colectate selectiv în autovehiculele de transport</p>				

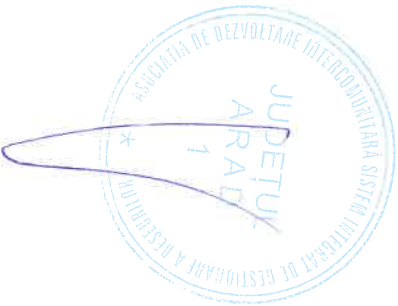
CONFORM  
CU ORIGINALUL



Se va completa după semnarea contractului!

**Anexa 9 : Asigurările**

CONFORM  
CU ORIGINALUL



CONFORM  
CU ORIGINALUL



**Anexa 10 : Garanția de Bună Execuție**

Se va completa după semnarea contractului



## Anexa 11 : Tarife

Se va completa la semnarea contractului

CONFORM  
CU ORIGINALUL



## Anexa 12 : Modificarea/Ajustarea Tarifelor

**Conform Ordinului 640/2022 Normele metodologice de stabilire, ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile de salubritate, precum și de calculare a tarifelor/taxelor distincte pentru gestionarea deșeurilor și a taxelor de salubritate, din 30.09.2022**

### Ajustarea tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubritate

**Art. 33.** - (1) Tarifele pentru activitățile specifice serviciului de salubritate se ajustează periodic, la cererea operatorilor, la un interval de minimum 3 luni, cel mult până la nivelul rezultat din aplicarea coeficientului de indexare cu evoluția indicelui prețului de consum total, calculat pentru perioada cuprinsă între luna de referință corespunzătoare precedentei aprobări și luna celui mai recent indice publicat de Institutul Național de Statistică la data solicitării, fără a se modifica cantitatea, volumul sau, după caz, suprafața programată avută în vedere la fundamentarea anterioară.

(2) În cazul în care se modifică cantitatea, volumul sau suprafața față de cea prevăzută în fundamentarea anterioară, aprobarea tarifului/tarifelor face obiectul unei cereri de modificare, indiferent de influența primită în costuri.

(3) Nivelul ajustat al tarifului nu poate depăși nivelul tarifului în vigoare ajustat cu coeficientului de indexare cu evoluția indicelui prețului de consum total (IPC total).

(4) În hotărârea/decizia de aprobare a ajustării tarifelor se menționează nivelul tarifelor ajustate, precum și perioada luată în calcul la determinarea indicelui prețului de consum total, cuprinsă între luna de referință care a stat la baza stabilirii sau ajustării/modificării precedente și luna până la care se calculează ajustarea, față de care se va determina nivelul ulterior al parametrului de ajustare.

**Art. 34.** - (1) Ajustarea tarifelor pentru activitățile de salubritate desfășurate de operatori pe fluxul deșeurilor municipale se face potrivit formulei:

$$T(1) = V(1)/Q(1)$$

unde:

T(1) = tariful ajustat;

$Q(1)$  = cantitatea programată, egală cu  $Q(0)$  din fundamentarea anterioară aprobată;

$V(1)$  = valoarea totală ajustată, determinată de influențele primite în cheltuielile de exploatare de evoluția parametrului de ajustare  $IPC_{total}$ , calculată potrivit formulei:

$$V(1) = CT(1) + CT(1) \times r\% + CT(1) \times d\%$$

unde:

$$CT(1) = CE(1) + CF(1)$$

$$CE(1) = CE(0) \times IPC_{total}/100$$

$CE(0)$  = cheltuielile de exploatare, din fundamentarea anterioară aprobată;

$IPC_{total}$  = calculat pe perioada cuprinsă între luna de referință aferentă fundamentării anterioare și luna corespunzătoare celui mai recent  $IPC_{total}$  publicat de Institutul Național de Statistică la data solicitării ajustării;

$CE(1)$  = cheltuielile de exploatare ajustate cu inflația;

$CF(1)$  = cheltuielile financiare, la același nivel cu cheltuielile financiare  $CF(0)$  din fundamentarea anterioară avizată/aprobată;

$r\%$  = cota de profit stabilită la momentul încheierii contractului de delegare;

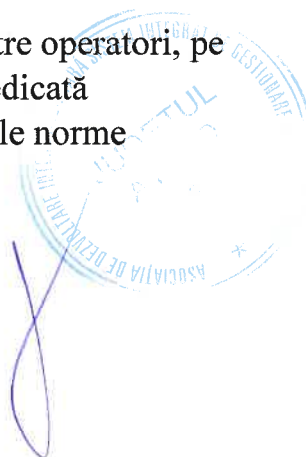
$d\%$  = cota de dezvoltare.

(2) Pentru activitățile de salubritate desfășurate de operatori pe căile publice și pentru activitatea de dezinsecție, dezinfecție și deratizare formula de ajustare a tarifului prevăzută la alin. (1) se adaptează corespunzător la unitățile de măsură specifice.

**Art. 35.** - Ajustarea nivelului tarifului/tarifelor se fundamentează de către operatori, pe structura elementelor de cheltuieli prevăzută în fișa de fundamentare dedicată activității/prestației de salubritate, din anexele nr. 2 a) - 2 j) la prezentele norme metodologice.

CONFORM  
ORIGINALUL

83



## SECȚIUNEA a 3-a

### Modificarea tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubritate

**Art. 36. - (1)** Tarifele activităților specifice serviciului de salubritate se modifică în următoarele situații:

- a) la modificarea majoră a unuia sau a mai multor elemente de cheltuieli, determinată de modificarea prețurilor de achiziție din piață, a condițiilor de exploatare sau a obligațiilor de serviciu public, care au o influență în creșterea nivelului tarifelor mai mare decât cea rezultată din aplicarea parametrului de ajustare;
- b) la modificarea cheltuielilor cu amortizarea/redevența, ca urmare a punerii în funcțiune a unor mijloacele fixe rezultate din investițiile realizate în sistemul de salubritate și numai după înregistrarea acestora în contabilitate;
- c) la modificarea structurii tarifului ori a nivelului unor elemente de cheltuieli, ca urmare a modificărilor legislative, inclusiv prin actele administrative emise de autoritățile administrației publice locale, care vizează introducerea unor noi elemente de cheltuieli ori eliminarea sau modificarea nivelului anumitor elemente de cheltuieli, precum instituirea sau modificarea de taxe, impozite și contribuții obligatorii datorate către bugetul de stat, bugetul local sau altor organisme publice;
- d) la modificarea cantității, volumului sau, după caz, a suprafeței programate ca urmare a modificării caietului de sarcini ori a modificării cu mai mult de  $\pm 10\%$ , pe o perioadă de 3 luni consecutiv, a cantității medii lunare de deșuri municipale generate și/sau a cantității de deșuri intrată în stația de transfer, stația de sortare, instalațiile de tratare, depozitul de deșuri față de cantitatea programată din fundamentarea anterioară, cu condiția respectării indicatorilor de performanță prevăzuți în contractul de delegare sau după caz, în hotărârea de dare în administrare.

(2) În situația de la alin. (1) lit. c), autoritățile deliberative ale unității/subdiviziunii administrativ- teritoriale sau, după caz, adunarea generală a asociației de dezvoltare intercomunitară adoptă operativ hotărârea de modificare a tarifelor astfel încât tarifele modificate să fie aplicabile începând cu data stabilită în actele emise de autoritățile și instituțiile publice competente.

(3) Tarifele activităților specifice serviciului de salubritate se modifică, la solicitarea operatorilor, în baza cererilor de aprobare a modificării tarifelor, însoțite de documentele de fundamentare a nivelului fiecărui element de cheltuieli propus a fi modificat peste nivelul rezultat din aplicarea parametrului de ajustare.

CONFORM  
CU ORIGINALUL

(4) Elementele de cheltuieli, altele decât cheltuielile cu amortizarea, cu redevența, cu personalul și cheltuielile financiare, care se modifică până la nivelul rezultat din aplicarea ratei inflației nu necesită prezentarea de documente justificative pentru fundamentarea acestora.

(5) Cheltuielile cu amortizarea, cu redevența și cu personalul se fundamentează de către operatori, după cum urmează:

a) cheltuielile cu amortizarea anuală se iau în considerare la nivelul rezultat din planul de amortizare aferent mijloacelor fixe destinate prestării serviciului de salubritate. Operatorii au obligația să evidențieze pozițiile din planul de amortizare care s-au luat în calcul la fundamentarea amortizării anuale, inclusiv să precizeze, în situația în care anumite mijloace fixe care sunt utilizate în mai multe activități, cheia de repartizare a amortizărilor respective între tarifele activităților;

b) cheltuielile cu redevența anuală se iau în considerare la nivelul stabilit în contractul de delegare sau, după caz, în hotărârea de dare în administrare a serviciului de salubritate;

c) cheltuielile cu personalul se iau în considerare prin raportare la nivelul cheltuielilor cu salariile, cheltuielilor cu tichetele acordate salariaților și cheltuielilor cu asigurările și protecția socială rezultate din ultimul stat de plată, anterior datei solicitării modificării tarifului, precum și, după caz, pe baza documentelor justificative de aprobare a unor drepturi salariale stabilite prin contractul colectiv de muncă pentru care nu s-au întocmit statele de plată. În situația în care survin modificări legislative, precum creșterea salariului minim brut pe țară garantat în plată, cheltuielile de personal se recunosc în tarif prin luarea în considerare a tuturor drepturilor salariale cuvenite, astfel încât acestea să fie acordate începând cu data stabilită în actele normative care le ordonă.

(6) Cheltuielile financiare se iau în considerare la nivelul cheltuielilor anuale cu dobânzile și comisioanele aferente creditelor contractate pentru realizarea investițiilor în sistemul de salubritate.

**Art. 37.** - (1) Modificarea tarifelor pentru activitățile de salubritate desfășurate de operatori pe fluxul deșeurilor municipale se face potrivit formulei:

$$P_m = V_m / Q_m$$



unde:

$P_m$  = prețul sau tariful modificat;

$V_m$  = valoarea totală a activității/prestației respective, determinată pe baza influențelor primite în costuri de modificarea prețurilor de achiziție a produselor și serviciilor față de fundamentarea anterioară și/sau de noile condiții de prestare a serviciului/activității;

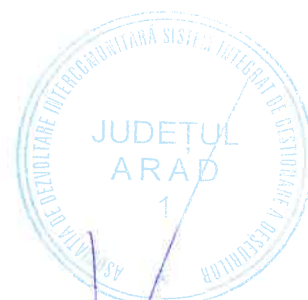
$Q_m$  = cantitatea programată la nivelul anului în care se face propunerea.

(2) Cantitatea programată de deșuri  $Q_m$  care se ia în calcul la modificarea nivelului tarifelor de colectare separată și transport separat al fracțiilor de deșuri municipale se calculează pe baza determinărilor de compoziție a deșeurilor municipale și a indicatorului de performanță pentru colectarea separată a deșeurilor de hârtie, metal, plastic și sticlă prevăzut în contractul de delegare sau, după caz, în hotărârea de dare în administrare, iar pentru celelalte activități de salubritate desfășurate de operatori pe fluxul deșeurilor municipale se determină pe baza cantităților de deșuri intrate la stațiile de transfer, stațiile de sortare, instalațiile de tratare a deșeurilor sau, după, caz, la depozitul de deșuri, în condițiile concrete de prestare a activității.

(3) Pentru activitățile de salubritate desfășurate de operatori pe căile publice și pentru activitatea de dezinsecție, dezinfecție și deratizare formula de modificare a tarifului prevăzută la alin. (1) se adaptează corespunzător la unitățile de măsură specifice.

**Art. 38.** - Modificarea nivelului se fundamentează de către operatori, pe structura elementelor de cheltuieli prevăzută în fișa de fundamentare dedicată activității/prestației de salubritate, din anexele nr. 3 a) - 3 j) la prezentele norme metodologice.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



## **Anexa 13 : Modul de calcul al sumelor plătite de Delegatar către Delegat din costurile nete de gestionare a deșeurilor de ambalaje încasate de la OIREP**

### **Facturarea utilizatorilor**

**Art. 43. - (1)** În modalitatea de plată prin tarif, operatorul care se află în raporturi contractuale cu utilizatorii, evidențiază distinct pe factura emisă următoarele elemente:

(i) tariful aprobat aferent fiecărei activități componente a serviciului de salubritate, exprimat în lei/persoană/lună pentru utilizatorii casnici și în lei/mc pentru utilizatorii non-casnici;

(ii) valoarea fiecărei contribuții pentru economia circulară, rezultată din aplicarea indicatorului de performanță aferent fiecărei activități/prestații, exprimată în lei/persoană/lună pentru utilizatorii casnici și în lei/mc pentru utilizatorii non-casnici;

(iii) valoarea reducerii facturii pentru utilizatorii casnici, aprobată de către autoritatea deliberativă a unității/subdiviziunii administrativ-teritoriale sau, după caz, de adunarea generală a asociației de dezvoltare intercomunitară, corespunzător sumelor încasate de la organizațiile care implementează obligațiile privind răspunderea extinsă a producătorilor, exprimată în lei/persoană/lună.

(2) În vederea emiterii facturilor către utilizatori, autoritatea administrației publice locale implicată sau după, caz, asociația de dezvoltare intercomunitară este obligată să transmită, în scris, operatorului, următoarele date și informații:

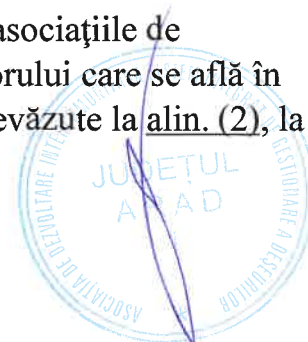
(i) nivelul tarifului aprobat, în lei/tonă, în lei/persoană/lună și în lei/mc, pentru fiecare activitate desfășurată de operatori pe fluxul deșeurilor municipale;

(ii) valoarea contribuției pentru economia circulară, în lei/tonă, lei/persoană/lună și lei/mc, pentru fiecare activitate desfășurată de operatori pe fluxul deșeurilor municipale, inclusiv cu specificarea indicatorului de performanță aferent fiecărei activități și a cantității programate din fișa de fundamentare a fiecărui tarif;

(iii) valoarea reducerii facturii aprobate pentru utilizatorii casnici, în lei/persoană/lună.

(3) Autoritățile administrației publice locale implicate sau, după caz, asociațiile de dezvoltare intercomunitară sunt obligate să transmită, în scris, operatorului care se află în relații contractuale cu utilizatorii, datele și informațiile actualizate, prevăzute la alin. (2), la

CĂRTE  
CONFORM  
CU ORIGINALUL



orice aprobare a stabilirii, ajustării sau modificării unui tarif și/sau a valorii reducerii facturii pentru utilizatorii casnici.

(4) Prin excepție de la prevederile alin. (1), în unitățile/subdiviziunile administrativ-teritoriale în care este implementat potrivit prevederilor art. 17 alin. (5) lit. h) pct. (i) - (iii) din O.U.G. nr. 92/2021, cu modificările și completările ulterioare, instrumentul economic "plătește pentru cât arunci", operatorul emite factura pe baza procedurii de facturare și a elementului de plată implementat, în conformitate cu prevederile din regulamentul local privind implementarea instrumentului economic "plătește pentru cât arunci" aprobat de către autoritatea deliberativă a unității/subdiviziunii administrativ-teritoriale.

**Art. 44.** - (1) În situația de la art. 43 alin. (1) pct. (iii), autoritatea administrației publice locale implicată sau, după caz, asociația de dezvoltare intercomunitară are obligația să achite lunar operatorului contravaloarea reducerii facturilor emise utilizatorilor casnici.

(2) Factura pentru încasarea contravalorii reducerii facturilor emise utilizatorilor casnici se emite de către operator până la data de 15 a lunii următoare celei în care prestația a fost efectuată și se achită de către autoritățile administrației publice locale sau, după caz, de către asociațiile de dezvoltare intercomunitară în termenul de scadență de 15 zile de la data emiterii facturii. Neachitarea facturii în termenul de scadență atrage penalități de întârziere stabilite conform prevederilor art. 42 alin. (10) din Legea nr. 51/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

**Art. 45.** - (1) Pe factura emisă utilizatorilor se evidențiază distinct de către operator următoarele valori:

(i) T(i) activitate

(ii) CEC ip(i)

(iii) reducere factură

unde:

(i) T(i) activitate, reprezintă:

a) fie tariful activității/prestației i din care operatorul nu realizează venituri din vânzarea deșeurilor reciclabile și/sau valorificarea deșeurilor sortate/tratate, exprimat în lei/persoană/lună pentru utilizatorii casnici și în lei/tonă/mc pentru utilizatorii non-casnici;

CONFORM  
CU ORIGINALUL  
88





b) fie tariful de facturare al activității/prestației i, aplicat numai utilizatorilor casnici, în cazul în care operatorul realizează venituri din vânzarea deșeurilor reciclabile și/sau din valorificarea deșeurilor sortate/tratate, calculat potrivit formulei:

**T(i) facturare = T(i) activitate - C(i) reducere tarif**

unde:

T(i) facturare (lei/persoană/lună) - tariful aferent activității/prestației i din care operatorul realizează venituri din vânzarea deșeurilor reciclabile și/sau din valorificarea deșeurilor sortate/tratate;

C(i) reducere tarif (lei/persoană/lună) - cuantumul reducerii tarifului aferent activității/prestației i din care operatorul realizează venituri din vânzarea deșeurilor reciclabile și/sau din valorificarea deșeurilor sortate/tratate, calculată potrivit formulei:

**C(i) reducere tarif = V(1)/Număr UC**

V(i) - media lunară a veniturilor realizate de operator din vânzarea deșeurilor reciclabile și/sau valorificarea deșeurilor sortate/tratate, aferentă activității/prestației i (lei/lună);

Număr UC - numărul total de utilizatori casnici; în cazul asociațiilor de proprietari/locatari se iau în considerare toate persoanele care locuiesc în condominiu.

CEC ip (i) - are semnificația de la art. 47 din prezentele norme metodologice, respectiv valoarea contribuției pentru economia circulară corespunzătoare indicatorului de performanță aferent activității/prestației i, exprimat în lei/persoană/lună pentru utilizatorii casnici și în lei/mc pentru utilizatorii non-casnici;

reducere factură (lei/persoană/lună) - valoarea reducerii facturii din sumele încasate de la organizațiile care implementează răspunderea extinsă a producătorilor, numai la utilizatorii casnici care colectează separat deșeurile de hârtie, metal, plastic și sticlă.

CONFORM  
CU ORIGINALUL 89



(2) În situația prevăzută la alin. (1) lit. b), veniturile realizate din vânzarea și/sau valorificarea deșeurilor rămân la dispoziția operatorului, în vederea acoperirii diferenței de tarif dintre tariful activității/prestației și tariful de facturare aprobat.

(3) Valoarea reducerii facturii la utilizatorii casnici care colectează separat deșeurile de hârtie, metal, plastic și sticlă, din sumele încasate de la organizațiile care implementează răspunderea extinsă a producătorilor pentru gestionarea deșeurilor de ambalaje, se calculează potrivit formulei:

a) în situația în care sumele aferente gestionării deșeurilor de ambalaje municipale sunt încasate direct de către autoritatea administrației publice locale de la organizațiile care implementează răspunderea extinsă a producătorilor:

**Reducere factură = Suma OIREP/Număr UC (lei/persoană/lună)**

unde:

OIREP - organizațiile care implementează răspunderea extinsă a producătorilor;

Suma OIREP (lei/lună) - suma medie lunară pentru gestionarea deșeurilor de ambalaje încasată de către autoritatea administrației publice locale de la organizațiile care implementează răspunderea extinsă a producătorilor;

Număr UC - are semnificația de la alin. (1);

b) în situația în care sumele aferente gestionării deșeurilor de ambalaje municipale sunt încasate de către asociația de dezvoltare intercomunitară, valoarea reducerii facturii se calculează distinct pentru fiecare unitate/subdiviziune administrativ-teritorială membră a asociației, potrivit formulei:

$$\text{Reducere factură} = \frac{\left( \frac{\text{Suma OIREP}}{\text{Q total reciclabile ca}} \right) \times \text{QAT reciclabile ca}}{\text{Număr UC uat}} \text{ (lei/persoană/lună)}$$

unde:



CONFORM  
CU ORIGINALUL

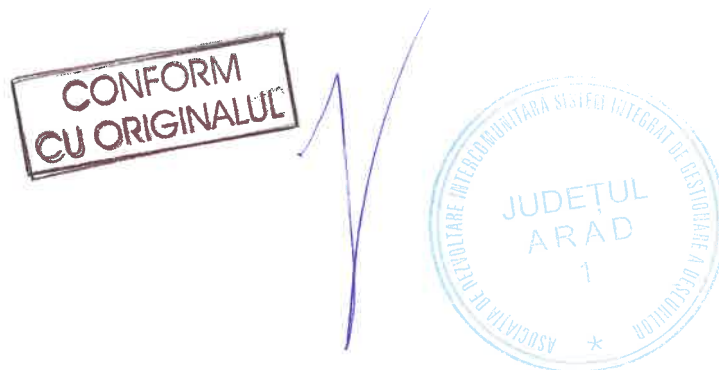
Suma OIREP (lei/lună) = suma medie lunară pentru gestionarea deșeurilor de ambalaje încasată de către de asociația de dezvoltare intercomunitară de la organizațiile care implementează răspunderea extinsă a producătorilor;

$Q_{\text{total reciclabile cs}}$  - cantitatea totală de deșeuri reciclabile colectate separat la nivel de zonă de colectare;

$Q_{\text{UAT reciclabile cs}}$  - cantitatea totală de deșeuri reciclabile colectate separat la nivelul fiecărei unități/subdiviziuni administrativ-teritoriale din zona de colectare;

Număr UC UAT - numărul total de utilizatori casnici la nivelul fiecărei unități/subdiviziuni administrativ- teritoriale din zona de colectare; în cazul asociațiilor de proprietari/locatari se iau în considerare toate persoanele care locuiesc în condominiu.

b) Autoritățile administrației publice locale ale unităților/subdiviziunilor administrativ-teritoriale au competență exclusivă să stabilească și să aprobe, după consultarea publică, facturarea utilizatorilor în alte unități de măsură decât cele prevăzute la alin. (1), pe baza procedurii de facturare din regulamentul local aprobat de către consiliul local, în cazul în care implementează instrumentul economic "plătește pentru cât arunci".



**Anexa 14 : Procedura de monitorizare a executării Contractului**

Se va completa după semnarea contractului





CONFORM  
CU ORIGINALUL

**Anexa 15 : Programul de Operare**

Se va completa după semnarea contractului